

BRANCHENVERZEICHNIS 2013/2014

HOME & LIFE

Eine Sonderausgabe des Alstertal-Magazin für **Haus und Garten, Handwerk und Service**

Mit
Verzeichnis
der Fach-
gewerke



Foto: Mollwitz Massivbau GmbH

**Modernes Design
ist kubisch:** hier ein exklusives
Beispiel von Mollwitz. S. 44

Tipps rund um Haus & Garten

Hier die richtigen Firmen finden!

Telefon 04103 / 4266



www.maler-wedel.de



Handwerk seit 1865!

**Markisen · Rollläden · Sonnenschutz
Garagentore · Insektenschutz · Sicherheit**

TÜMLER & PEIL GmbH



Tümler & Peil GmbH
Am Stadtrand 58 · 22047 Hamburg-Wandsbek
Telefon: 040 - 693 20 45 · Fax: 040 - 693 71 31
tuemler.peil@t-online.de · www.tuemler-peil.de

Liebe Freunde gehobener Wohn- und Lebenskultur!

VON WOLFGANG E. BUSS



Wir lieben es, ein schönes Zuhause zu haben! Immer wieder wird die These bewiesen: Die Hamburger lieben **Cocooning** – ein Trendwort, das sich von „Kokon“ ableitet, dem gemütlichen Zuhause, zum Beispiel der Seidenraupe.

Der Hamburger sagt, er mache es sich gerne Zuhause **gemütlich**. Nicht ganz ohne Grund: Können die Spanier ihr Leben im Freien unter der Sonne gestalten und genießen, müssen wir laufend von Dauerregen, Kälte und Ungemütlichkeit nach innen fliehen. Den schönen Garten können wir auch von der Terrasse genießen – und diese lässt sich beheizen.

So werden für die Menschen im Alstertal und in den Waldhöfen **Inneneinrichtung** und -ausstattung, Küchen, Bäder, Innenausbau, Garten und Wellness, Wohnaccessoires und Kunsthandwerk zu den schönen **Themen des Lebens**.

Dieser Ausgabe ist es gelungen, die führenden und besten Unternehmen zusammenzustellen, die in diesen Bereichen agieren. Damit trifft dieses Magazin wieder voll ins Thema. Wir fühlen uns den Alstertalern verpflichtet, die besten Ideen und Kontakte weiter zu geben.

„**Home & Life**“ ist ein Empfehlungsschreiben in Magazinform. Für unsere Titelseite haben wir uns von einem Haus der Firma **Mollwitz** Massivbau inspirieren lassen. Uns gefiel die klare **Formensprache** des Architekturstils und seine konsequente Umsetzung. Das ist eine Baugestaltung **ohne** Schnörkel, schlichte Eleganz – so wie es die Hamburger lieben.

Ich wünsche Ihnen viele gute Anregungen für Ihren individuellen **Lebensstil** aus diesem Magazin. Viel Freude bei der Lektüre wünscht Ihnen Ihr

Wolfgang E. Buss



Haus Nr. 1 im Alstertal


WITTHÖFT
Immobilien aus gutem Hause


Büro Sasel
Saseler Chaussee 203 • 22393 Hamburg
Büro Wellingsbüttel
Rolfinckstraße 15 • 22391 Hamburg
Telefon: 040 - 63 64 63 - 0
Telefax: 040 - 63 64 63 - 33
info@witthoef.com
www.witthoef.com





Inhalt

Wohnen und Leben

ZEZE Möbelbau GmbH	8
Teppich Galerie	8
CNG Luxury Lighting GmbH	9
Dieter Brose (Kamin)	10
Lars Augustien (Teppich)	10
Anja Beck (Raumausst.)	11
Tangermann - Gasché	12
Komandor Nord	13
Dein Boden GmbH	14
TraMor	15
CS Küchen	16
Marquardt Küchen	16
OMT Küchen	17
Hermann Stitz	18
bäderwerk	19
Creativ Küchen Design	19
Bäderprofi Hansen	20
Pruns & Harms (Bäder)	20
G.U.T Liedelt & Schwanbeck	21
D.F. Liedelt	22
Steffen (Maler)	22
Thiel GmbH (Maler)	23

Perfektes Haus

H.-J. Gehm & Sohn GmbH (Maler)	1
Tümler & Peil (Markisen)	2
Witthöft (Immobilien)	3
Klaus Wist GmbH	26
ISOTEC Hamburg GmbH	26
Noah Haus GmbH	27
Mende u. Landes GmbH	28
Michael Klawan (Bau)	28
Rensch-Haus GmbH	29
HANSA AbAUSTAHL	30
Ludwig Insektenschutzgitter	30
Zimmerei Balck	31
T + M Bau	32
Friedrich Asmus (Heizung)	32
Foss Zimmereibetrieb OHG	33
Frank Druve (Zimmerei)	34
Jens Gottschalk (Sanit.)	34
Steltzer Sanitär GmbH	35
Mackens + Sohn (Sanit.)	36
Udo Schmelzeisen (Sanit.)	36
Jörg Steltzer (Sanitär)	37
M. Kummerfeld (Schlosserei)	38
H. Niemann & Söhne (Maler)	39
Hermann Saager (Elektro)	40
Fritz Naumann (Elektro)	40
jirmann (Sonnenschutz)	41
Trax-Matthies	42



Foto: BGL

Peter Larsson	42
Premium Carportwerk	43
Mollwitz Massivbau	44
Arno Vogel	44
Holz Alu Glas	45

Garten

Meyer's Mühle (Gartenmöbel)	50
Meyer's Mühle (Gartentechnik)	50
HUK Hans-Ulrich Knapik	51
Igor Rokatchevski	52
Gartencenter Rahlstedt	52
Aqua Garden Schmidt	53
Krause (Gärtner)	54
Jendrik Eiffert	54
ebbe + flut (Zäune)	55
Meyer's Mühle KG	55
H. J. Schulze GmbH	55
hanse Garten- und Landschaftsbau	68

Service

Herbert Dähn (Autowerkst.)	58
Willy Tiedtke (Auto)	58
Thomas Schreiber	59
N. Jaeschke Immobilien	60
SOS Objekt-Service	60
AOR	61
Nord-Ostsee Automobile	67

BRANCHENVERZEICHNIS 63-66



Foto: BHW Bausparkasse/Alero



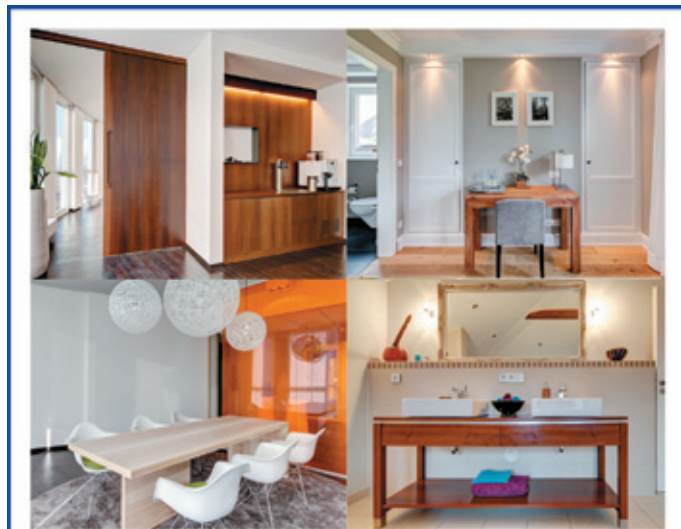
HOME & LIFE





WOHNEN & LEBEN





In der Auswahl unserer Materialien und Oberflächen berücksichtigen wir die spezielle Problematik bei Allergien und gehen auf Ihre persönlichen Wünsche ein.



ZEZE Möbelbau GmbH
Oststraße 47
22844 Norderstedt
Tel.: 641 40 53
Fax: 642 98 29
tischler@zeze-moebelbau.de
www.zeze-moebelbau.de

Teppich Galerie Poppenbüttel



IRANtex GmbH Inh.: H. Aliakbarzadeh

**An-und Verkauf
Inzahlungnahme
Reinigung / Handwäsche
Reparatur**

Harksheider Str. 3 | 22399 Hamburg | Tel.: 29 12 25 | Fax: 29 12 26



Foto: IKEA



Der Kronleuchter Showroom, ein Loft im Industrielook, dessen zurückhaltendes Ambiente einen reizvollen Kontrast zu den glamourösen Leuchten mit ihren fantasievoll verspielten Formen setzt.

Luxuriöser Kronleuchter Showroom in Winterhude auf 500 m²

Kronleuchter und Lüster sind luxuriöse Wohnaccessoires, die Pracht und Eleganz ausstrahlen. Die Relikte feudaler Wohnkultur erleben derzeit ihre Renaissance. Ob in Hotels, in den Opernhäusern dieser Welt oder in den eigenen vier Wänden: Immer sorgen die pompösen Lichtquellen für Glanz und Glamour an Decken und Wänden.

LIGHT COUTURE ist eine der größten europäischen Anbieterin von exquisiten klassischen und modernen Kronleuchtern. Inhaberin ist Gisa Narracott, die die exklusiven Beleuchtungen gemeinsam mit ihrem Geschäftspartner erfolgreich über das Internet vertreibt.

Der große Showroom, der sich im Hinterhof befindet, ist ein Muss für jeden Kronleuchter-Liebhaber. Über 200 Kronleuchter funkeln über zwei Etagen. Kollektionen renommierter Hersteller, wie z. B. Swarovski und Baccarat. Eine imposante Auswahl an Murano-Leuchtern und vielen anderen Designern aus aller Welt.

Jeder ist willkommen im Showroom, auch wenn man sich einfach mal von dem Glanz und der Auswahl beeindruckt lassen möchte.

„Wir haben weltweit die besten Designer getroffen und die schönsten Beleuchtungen ausgesucht“, so die Wahl-Hamburgerin, die für Architekten, Inneneinrichter und Privatkunden kompetente Ansprechpartnerin ist, wenn es darum geht, den passenden Kronleuchter zu finden. So hängen ihre Lüster zum Beispiel auch in den renovierten Räumen und Präsidentensuiten im noblen Hotel „Atlantik“ in exklusivem Glanz.

„Wir garantieren unvergleichliche Qualität und einen umfassenden

persönlichen Service“, verspricht Gisa Narracott. „Ganz gleich, ob es um einen individuellen Entwurf, eine Beratung vor Ort oder die Ausstattung ganzer Objekte mit den prunkvollen Leuchten geht.“ Mit ihrer jahrelangen Erfahrung, besten Kontakten und ihrem Gespür für Trends gelingt es der Unternehmerin stets, auf die individuellen Wünsche und Vorstellungen ihrer anspruchsvollen Kundschaft einzugehen.



Designerin und Besitzerin Gisa Narracott

LIGHT COUTURE

Showroom & office
Gertigstr. 44
22303 Hamburg
Tel.: 040 - 532 655 66
Mobil: 0171-31 75 242

gisa@kristall-kronleuchter.de
www.luxus-kronleuchter.de
www.kristall-kronleuchter.de



Dieter Brose

Meisterbetrieb · Innungsmitglied

Wir bieten Ihnen das ganze Programm!

- Individuelle Kaminanlagen • Kachelöfen aller Ausführungen
- Kaminöfen aller namhaften Hersteller • Schornsteinbau - Schornsteinsanierung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Langenhorner Chaussee 691 a (Ecke Segeberger Chaussee)

Norderstedt · Tel. (040) 529 47 66 · Fax 5 26 15 04

Buchenweg 26, 25479 Ellerau

Tel. (04106) 797 85 53 · Fax 797 85 53

www.KACHELOFEN-und-KAMIN.de



Foto: Fuchs-Treppen

Familienbetrieb Ihr Fußbodenteam seit über 35 Jahren

FÜR ALT- UND NEUBAU

Parkett · Bodenbeläge · Teppichbodenreinigung · Fußbodenschleifarbeiten

„Ihr Fußbodenteam“ ist seit über 35 Jahren im Bereich Neu- und Altbau tätig. Die Erfahrung von **Inhaber Lars Augustien** und seinem Team spiegeln sich in Leistung, Service und Qualität wider.

Bodenbeläge: Teppichböden, CV-Beläge, PVC-Beläge, Linoleum, Gummibeläge, Kork, Laminat, Fertigparkett, Massivparkett, Schmutzfangläufer, Sauberlaufzonen, Abtrittroste, Fuß- und Sockelleisten, Schienen, Profile, farbige Estrichbeschichtungen.

Service: Verlege- und Montage-



arbeiten, Lieferung sämtlicher Materialien, Estrichsanierung und -beschichtung, Treppensanierung, Schleifarbeiten, Parkettarbeiten, Fräs- und Schweißarbeiten, Teppich- und Teppichbodenverlegung.

Lars Augustien

Am Sportplatz 12

23869 Elmenhorst

Tel.: 0 45 32 / 87 88

Fax: 0 45 32 / 50 54 49

Mobil: 0171 / 322 94 92

E-Mail: info@augustien.de

www.augustien.de





BERATUNG + PLANUNG + AUSFÜHRUNG



Kreativität, Professionalität sowie meine langjährige, handwerkliche Erfahrung geben mir das notwendige Know-how, Ihnen ein Wohnambiente zu schaffen, in dem SIE sich wohl fühlen.

Das Zusammenspiel von Farben, Formen, Stoffen und Licht spielt dabei eine entscheidende Rolle. Diese zu perfektionieren und in einen harmonischen Einklang zu bringen, ist meine tägliche Herausforderung. Meine Leistungen umfassen das komplette Spektrum der Raumgestaltung vom „Fußboden bis zur Decke“.

Vom Entwurf über die Koordination der ausführenden Gewerke bis zur perfekten Umsetzung mit meinen Handwerkern erhalten Sie bei mir alles aus einer Hand.

Besuchen Sie meine neue Ausstellung und lassen Sie sich von meinen Ideen als Raumausstattermeisterin inspirieren.

Als Repräsentant der „Bielefelder Werkstätten“ finden Sie bei uns eine große Auswahl an aktuellen Modellen für hochwertige Polstermöbel.

Wir führen Spitzenprodukte namhafter internationaler Stofflieferanten, zum Beispiel Dedar, Swaffer, Zinc, Simta, Romo, Fadini Borghi, Duralee, Silvera und Nya Nordisca.

Sie erhalten auch Standardkollektionen wie JAB Anstoetz und Fischbacher.

In meiner Ausstellung führe ich hochwertige Wand- und Bodenbeläge von Volimea, Amtico, Lifestyle Carpets, Boen sowie Witex.

Meine Leistungen für Sie:

- **Entwurfsplanung:** Farb- & Wohnkonzepte
- **Hauseigene Polsterei:** Neubezug & Aufarbeitung von Polster- und Sitzmöbel aller Art
- **Eigenes Nähatelier:** Dekoration, Gardinen, Houssen, Kissen, Wandbespannung etc.
- **Leistungen vor Ort:** Fußböden, Wandbeschichtung, Trockenausbau, Schrankbau
- **Sonnenschutz:** Markisen, Plissee, Twinlight, Rollo, Jalousien etc.

ANJA BECK
RAUMAUSSTATTUNG

GESAMTKONZEPTE
INTERIORDESIGN

BODENBELÄGE
MALERARBEITEN

POLSTEREI
DEKORATION

BIELEFELDER WERKSTÄTTEN
CHRISTINE KRÖNCKE

INDIVIDUELLER
MÖBELBAU



Waldweg 33
22393 Hamburg
Tel.: 040-6013780

Hamburger Str. 29-31
22926 Ahrensburg
Tel.: 04102-56699

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

info@anja-beck.de
www.anja-beck.de

TANGERMANN GASCHÉ

Tischlerei | Innenausbau



Wer wir sind, was wir können...

TANGERMANN-GASCHÉ ist die mittelständische Tischlerei für Innenausbau und Möbelbau, die in Norderstedt, direkt an der Stadtgrenze zu Hamburg, zu Hause ist.

Wir haben unser Handwerk gelernt. Von der Planung bis zur Fertigung individueller Einrichtungswünsche begleiten wir Sie. TANGERMANN-GASCHÉ liefert gute Ideen und durchdachte Lösungen, die eine lange Zeit Freude bereiten. Wir beraten Sie stilvoller, formgebend und handeln bodenständig, hanseatisch. Unsere Produkte fertigen wir in solider Handwerksarbeit mit einem fachkundigen, motivierten Team und einem modern ausgestatteten Maschinenpark.

Unser Aufgabenfeld umfasst Projekte im privaten wie gewerblichen Bereich bis hin zum Objektbau. Ebenso sind wir Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für Wartungsarbeiten und Kleinstreparaturen.

Wir beraten gern!

Ideen aus Holz.
Perfektion
für Ihre Wünsche.



Individuelle
Systemlösungen
schaffen Platz
und Ordnung.



TANGERMANN - GASCHÉ
Tischlerei | Innenausbau

Fabersweg 9
22848 Norderstedt

Telefon: 040/528 24 14
Telefax: 040/528 24 90

info@tangermann-gasche.de
www.tangermann-gasche.de

Privater Innenausbau • Wohnmöbel • Badmöbel • Küchen • Gewerblicher Innenausbau • Entwicklung Objekteinrichtungen • Empfangstresen • Arbeitsplatzgestaltung • Neubau



Praktisch, komfortabel, schön:

Optimale Lösungen bieten Schiebetüren, Raumteiler und Möbel nach Maß, wie dieser begehbare Kleiderschrank, die sich allen Bedürfnissen und räumlichen Gegebenheiten anpassen und sich in jeden Wohnstil harmonisch integrieren lassen.

Mehr Platz zum Leben

Möbel nach Maß



Räume mit Dachschrägen oder Treppen stellen einrichtungstechnisch häufig eine Herausforderung dar. Doch auch ungenutzte Ecken oder Nischen haben mehr Platzpotential, als man vermutet. Individuell angefertigte Schiebetüren- und Schranksysteme bieten eine optimale Raumausnutzung, die mit Standardmöbeln selten möglich ist. Komandor-Nord zeigt mit einem neuen Preis-Konzept, dass qualitativ hochwertige Möbel nach Maß auch erschwinglich sind. Neben seinen Varianten im Luxus-Segment bietet das weltweit agierende Unternehmen nun auch individuelle, maßgeschneiderte Schranklösungen mit hochwertigen Dekoren zu bezahlbaren Preisen an – direkt vom Hersteller und ohne Zwi-

schenhändler. Die schnelle und maßgenaue Planung im Hamburger Showroom visualisiert mit moderner 3D-Technik alle Wünsche und Vorstellungen. Komandor-Nord bietet Maß-Einbauschränke, begehbare Kleiderschränke und eine große Auswahl an Schiebetüren und greift dabei auf bewährte und hochwertige Materialien, professionelles Handwerk und die langjährige, internationale Herstellertradition von Komandor zurück. Neu im Programm sind darüber hinaus Spanndecken aus hochentwickeltem Kunststoff, mit denen Decken sauber und staubfrei saniert werden können, ohne den gesamten Raum auszuräumen. Besuchen Sie Komandor-Nord im Showroom Hamburg-Uhlenhorst, im Inter-

net unter www.komandor-nord.de, oder bestellen Sie unverbindlich den hauseigenen Katalog.



Komandor-Nord

Ladengeschäft (Showroom)
Mundsburger Damm 56
22087 Hamburg
Telefon: 040 - 229 44 808

www.Komandor-Nord.de
E-Mail: info@komandor-nord.de

- * Massiv- und Fertigparkett
- * Bambusparkett
- * Korkparkett
- * Laminat in Fachhandelsqualität
- * Terrassendielen
- * Zubehör wie das einzigartige WATERLOX-Tungöl



Dein Boden –
dein Zuhause!

www.DeinBoden.de

ERFAHRUNG

Die Familie Mauer ist bereits in dritter Generation im Holzhandel tätig. Dies entspricht einem Erfahrungsschatz von über 80 Jahren.

BERATUNG

Profitieren Sie von diesem über Jahrzehnte zusammengetragenen Wissen: in unserer fachkundigen Beratung. Wir sind erst zufrieden, wenn Sie Ihren passenden Fußboden gefunden haben.

QUALITÄT

Dein Boden arbeitet ausschließlich mit zertifizierten Herstellern zusammen. Sämtliche Produkte werden von uns persönlich getestet. Dies gewährleistet höchste Qualitätsstandards.

AUSSTELLUNG

Auf großzügig verlegten Musterflächen erhalten Sie bleibende Eindrücke. Erfahren Sie durch unseren Klopfpresenter, welche Trittschalldämmung für Sie die Beste ist – und lassen Sie sich durch unsere Kratz- und Fleckentests bei der Wahl der richtigen Oberfläche unterstützen.

VIelfalt

Dank unserer leistungsstarken Lieferanten haben wir weit über 300 Sorten Massiv-, Fertig-, Bambus- und Korkparkett sowie Laminat und Terrassendielen verfügbar. Darüber hinaus führen wir ein reichhaltiges Sortiment an Zubehör wie Sockelleisten, Klebstoffe, Pflegemittel und das legendäre Waterlox-Tungöl.

80 JAHRE
ERFAHRUNG
GENERATION
DREI!

VOR ORT
BERATUNG
PERSÖNLICH

100%
QUALITÄT
100%

MUSTER
AUSSTELLUNG
ZUBEHÖR

300+
SORTEN
VIelfalt
+ZUBEHÖR

Bargkoppelweg 58 · 22145 Hamburg
Fon 040 - 69458450 · info@deinboden.de

Mo. - Fr. 10h - 18h und Sa. 10h - 14h



Ideen aus Stein

Die Vielfalt an Farben, Strukturen und Oberflächen macht Naturstein zu einem idealen Baustoff. Zeitlos schön verleiht dieses gewachsene Stück Natur Fassaden, Böden, Innenräumen und Außenanlagen einen exklusiven Charme. Die Firma TraMor hat sich auf den Verkauf von hochwertigem persischem Travertin spezialisiert. Travertin ist ein pflegeleichter Kalkstein von heller, meist gelblicher bis brauner Farbe, der im gesamten Wohnbereich eingesetzt werden kann. Da das Mineral in seiner Optik variiert – jeder Stein ist ein Unikat –, ist es den Inhabern wichtig, dass die Kunden das Material vorher

begutachten können. In ihrem gut sortierten Lager offerieren sie eine große Auswahl an Natursteinen verschiedener Formate. Um jederzeit beste Preise gewährleisten zu können, verzichtet das Unternehmen auf den teuren Zwischenhandel und importiert die Ware direkt vom Hersteller. „Sprechen Sie uns rechtzeitig an“, so die Experten vom TraMor-Team, die unter anderem durch Sammelbestellungen beim Lieferanten Preisvorteile für ihre Kunden erwirken können. Wer einen Neu- bzw. Umbau plant, kann so viel Geld sparen. Neben persischem Travertin zählen bei TraMor außerdem keramische Wand- und Bodenfliesen, Fein-

steinzeug – auch in Holzoptik – Marmor, Granit und Schiefer, Sanitärkeramik und Duschkabinen zum Programm. Interessierte Kunden können sich darüber hinaus in einer Bad- sowie Natursteinausstellung inspirieren lassen – zum Beispiel für eine Badsanierung. Die Firma TraMor bietet diesbezüglich einen kundenfreundlichen Komplett-Service an, die die Koordination sämtlicher Arbeiten der verschiedenen Gewerke umfasst. Von der ausführlichen Beratung über die Planung bis zur Lieferung und Ausführung der Arbeiten liegt alles in einer Hand. Kooperiert wird ausschließlich mit qualifizierten Meisterbetrieben. TraMor

garantiert höchsten Service und Qualität zum fairen Preis.



**TraMor
Natursteinhandel**

Langenhorst 3
22941 Bargteheide
Tel.: 04532 / 2800964
info@tramor.de
www.tramor.de



bulthaup
am ballindamm



bulthaup b3
Folgt keinen schnellen Trends.
Sondern Überzeugungen.

City Tor Küchen GmbH
Ballindamm 17
20095 Hamburg
Tel. 040 3571776 0
www.bulthaup-hamburg.de

Beratung in HH-Volksdorf, den
Waldhöfen und Umgebung durch
Frau Canadas 040 23994332



Foto: Bulthaup

Fabrikverkauf

Kaufen und sparen direkt ab Werk.

MARQUARDT.
KÜCHEN
... anders Küchen kaufen!



Beste **Küchen**
mit **Naturstein** Marquardt-Qualität
-Made in Germany-

Der Weg zu Ihrer Traumküche...
**Jetzt Ihren Plantermin
vereinbaren!**

Fabrikladen in Dibbersen:
Harburger Straße 15
21244 Buchholz-Dibbersen
Tel. 041 81 / 9 99 60

Fabrikladen in Hamburg:
Wandsbeker Allee 15 - 19
22041 Hamburg
Tel. 040 / 52 60 58 60

Öffnungszeiten:
Do - Fr 10 - 19
Sa 09 - 18 Uhr

Infotage in Dibbersen:
Di - Mi 10 - 19 Uhr

www.marquardt-kuechen.de

Lassen Sie sich begeistern!

Hrsg.: Michael Marquardt GmbH & Co.KG, Osterfeldstraße 2-4, 99869 Erleben

Die grifflose OMT - Design Küche.

Geradlinig und von großer Klarheit ist dieses Gestaltungskonzept im kubischen und grifflosen Design.

**NEUERÖFFNUNG
HAMBURG
MITTELWEG
21.05.2013**

OMT KÜCHEN

machen überall eine gute Figur

Die individuelle OMT - Einbauküche.

Küchen in starkem Design für jedes Budget, jede Stilrichtung und jede Lebensphase.



Mittelweg 174 - Hamburg - Tel.:040-41343752
Haupthaus: Kreuzhornweg 39 a - 21521 Dassendorf
Tel.: 04104 - 96 00 92 - Fax: 04104 - 96 00 93
info@omt-kuechen.de - www.omt-kuechen.de



EIN BAD SAGT MEHR ALS 1.000 WORTE

Ob luxuriöse Bade- und Duschwannen, harmonische Badmöbel-Sets, elegante Armaturen oder clevere Accessoires: Mit vielfältigen Produkten namhafter Hersteller findet bei uns jeder seine Wellness-Oase - unabhängig von Geschmack und Budget.

In unserer Fachausstellung BADIDEEN bieten wir zusätzlich innovative Beleuchtungskonzepte, moderne Elektronik fürs Bad und viele Informationen rund um energiebewusstes Wohnen.

Die Produkte vor Ort live zu sehen, zu fühlen und auszuprobieren, erleichtert die Entscheidungsfindung und bietet darüber hinaus Raum für eigene kreative Ideen.

HERMANN STITZ & CO. KG HAUSTECHNIK

ALTES FELD 22 | 22885 BARSBÜTTEL | T +49 40. 67070-300 | WWW.BADIDEEN-IM-NORDEN.DE

ÖFFNUNGSZEITEN MONTAG-SAMSTAG 9.00 - 18.00 UHR | SONNTAG SCHAUTAG 11.00 - 16.00 UHR

VERKAUF NUR ÜBER DAS EINGETRAGENE FACHHANDWERK | SONNTAGS KEINE BERATUNG UND KEIN VERKAUF

Komplettanbieter für Bad - Küche - Wohnen



Umbauten und Einrichtungen nach Maß mit Objektleitung und Objektplanung. Besuchen Sie uns unter www.baederwerk.de oder in unseren Ausstellungen.

baederwerk.
Bad - Küche - Wohnen

Thomas von der Geest GmbH
Sportallee 68
22335 Hamburg

Tel.: 0151 -11 37 23 56
tom@baederwerk.de
www.baederwerk.de

Öffnungszeiten:
Montags bis Sonntags nach Vereinbarung



Creativ Küchen Design
Entwurf • Beratung • Ausführung



Creativ Küchen Design GmbH
Schafskoppel 1
23845 Itzstedt

Tel.: 04535 - 299 200
www.creativ-kuechen-design.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9.30 bis 19 Uhr
Sonnabends 9.30 bis 15 Uhr

BÄDERPROFI HANSEN

Bäder nach Maß



auch barrierefrei

BADMODERNISIERUNGEN | FLIESENARBEITEN | SANITÄRE
INSTALLATIONEN | LICHTPLANUNG | REPARATUREN
BARRIEREFREIE BÄDER UVM.

Sanitärfachbetrieb | Marcus Hansen | Stückenstraße 55
22081 Hamburg | Tel.: 22 69 71 73 | Fax: 63 65 89 91
buero@baederprofi-hansen.de | www.baederprofi-hansen.de



Foto: Villeroy & Boch

Notdienst: 0172 400 40 74

www.pruns-harms.de

www.energiecenterhamburg.de

Wunschbäder und Energiespar-Heizungen



**PRUNS
HARMS**
BAD- & HEIZUNGSSTUDIO

ECH
ENERGIE CENTER HAMBURG

Die **5** Sterne
GARANTIE

Georg-Sasse-Straße 22 • 22949 Ammersbek • Tel.: 040/605 50 206



Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr

Sa. 10 - 14 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Wir sind das Bad!

In unserer BADAUSSTELLUNG in Norderstedt bei Hamburg können Sie abtauchen und Inspirationen sammeln. Individuelle Familienbäder, entspannende Wellness-Tempel oder praktische Gäste-WCs – mit vielfältigen Produkten namhafter Hersteller findet hier jeder sein ganz persönliches

Traumbad. Die Produkte vor Ort live zu sehen, zu fühlen und auszuprobieren erleichtert die Entscheidungsfindung und bietet viel Raum für eigene kreative Ideen. Lassen Sie sich bei uns inspirieren...

G.U.T.
BADAUSSTELLUNG
LIEDELT & SCHWANBECK

G.U.T. LIEDELT & SCHWANBECK KG
Niendorfer Straße 179 · 22848 Norderstedt
Tel. 040 840 520 - 0 · Fax 040 840 520 - 113
www.liedelt-schwanbeck.de

„Persönlich gut beraten“

Schon in der dritten Generation führt Malermeister **Günter Steffen** den 1933 gegründeten Meisterbetrieb mit großem Erfolg. Gemeinsam mit seinem Team bietet er seinen Kunden ein umfangreiches Angebot an Tapezier-, Anstrich- und Lackierarbeiten. Außerdem erledigt Malermeister **Günter Steffen** auch qualitativ hochwertige Fassadenbeschichtungen und Fußbodenarbeiten wie PVC-Designbeläge und Teppichverlegung. Für alle Arbeiten werden ausschließlich erstklassige Materialien verwendet. Durch unsere Zusammenarbeit mit anderen Gewerken, können auch weitere anfallende Arbeiten von uns vermittelt bzw. erledigt werden. Malermeister **Günter Steffen** und sein Team legen viel Wert auf eine individuelle und intensive Kundenbetreuung. Selbstverständlich stehen termingerechte Arbeit,

Sorgfalt und Zuverlässigkeit an erster Stelle.

„Wir übernehmen sämtliche Aufträge und kommen gerne bei Ihnen vorbei. Lassen Sie sich fachlich gut beraten!“



Brookring 45
22889 Tangstedt-Wiemerskamp
Tel.: (040) 608 05 22
Mobil: 0172/99 61 660
Fax: (040) 608 89 270
www.malermeister-steffen.com
malsteff@aol.com

D.F. LIEDELT

Erleben Sie bei uns **traumhafte Bäder** mit Komfort sowie zusätzlich **energiesparende Heizungs-, Lüftungs- und Windstromanlagen.**

Die schönsten BäderWelten **EnergiesparWelten**
innovative Heiztechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellungen auf über 1.300 m²

22851 Norderstedt | Robert-Koch-Str. 23 | Tel: (040) 529 02 - 0
www.liedelt.de



Foto: BHW/Bausparkasse



Farbe setzt Akzente. Aber auch mit modernen Fototapeten können Räume in neuem Licht erstrahlen.

Meisterhafte Farbgestaltung seit **50 Jahren**

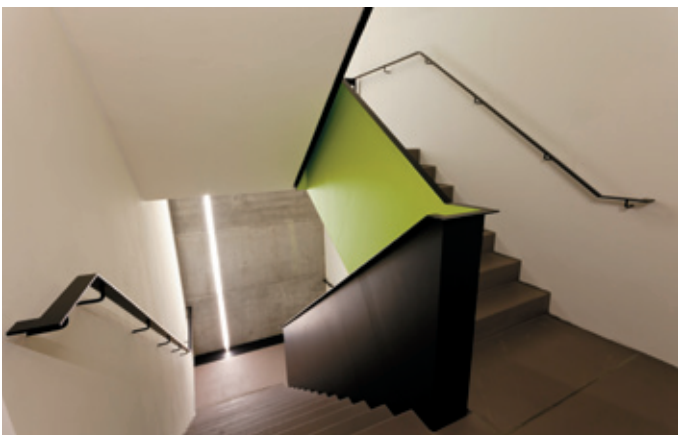
„Haben Sie Mut zur Farbe - unsere Welt ist zu bunt, um sie zwischen weißen Wänden zu verbringen“, meinen Jörn und Joachim Thiel. Sie sind Experten, wenn es um die Renovierung von Räumen aller Art sowie die Neugestaltung von Fassaden

geht. Zu ihrem Leistungsspektrum gehören außergewöhnliche und exklusive Wandgestaltungen in verschiedenen Techniken sowie standardisierte Tapetier- und Malerarbeiten, Putz-, Stuck-, Trockenbau- und Bodenbelagsarbeiten. Seit 50 Jahren

begeistert die Firma Thiel mit ihren Ideen für neue Farb- und Raumkonzepte vom Boden bis zur Decke, passend für jedes Ambiente. Mit Erfahrung, Kreativität und handwerklicher Präzision hat sich der Meisterbetrieb einen Namen gemacht.

Thiel GmbH

Bergstedter Chaussee 216
22395 Hamburg
Tel.: 040/604 00 55 / 56
Fax: 040/604 00 57
E-Mail: thiel@thielgmbh.de
www.thielgmbh.de





HOME & LIFE



Foto: Bauparkasse Schwäbisch Hall

PERFEKTES HAUS

Feuchte Mauern? Salpeter? Modergeruch?

- ✓ Wir trocknen Ihr Haus und Ihren Keller schnell und preiswert!
- ✓ Kein Bagger, keine Chemie, kein Lärm, kein Dreck!
- ✓ Kostenlose Feuchtigkeitsmessung und Beratung!

Wenn Sie die Bausubstanz Ihres Hauses und Ihre Gesundheit schützen wollen, rufen Sie jetzt an:

Tel. 0451 496319

E-Mail: info@aquadry.eu

Mit unserem wissenschaftlich anerkannten Verfahren trocknen wir Ihr Haus innerhalb weniger Monate – ohne größere Handwerksarbeiten, ohne Dreck, Lärm oder Chemie. Dafür preiswert, mit Garantie und Erfolgskontrolle.

Als Referenzen haben wir tausende getrocknete Gebäude in Europa, u. A. die Eremitage in St. Petersburg, die Gedenkstätte Buchenwald, das Königsschloss in Warschau, die Traurkirche von Johann Sebastian Bach in Dornheim sowie viele Ein- und Mehr-familienhäuser, gewerbliche und kommunale Objekte auch in Ihrer Nähe.

Nutzen Sie die kostenlose Beratung und Feuchtigkeitsmessung durch unseren Fachmann und Handwerksmeister Klaus Wist, Tel. 04 51 - 49 63 19



Mauerentfeuchtung gemäß ÖNORM B 3355-2 www.aquadry.eu

Nasse Wände? Feuchte Keller?



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.

Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH

Tel. 040-41339033

oder www.isotec.de



Foto: BHW Bausparkasse - Schwörer Haus



HERZLICH WILLKOMMEN im NOAH Musterhauspark

Informieren Sie sich in 7 ansprechenden Musterhäusern über:

- Ökologische Bauweise mit natürlichen Materialien
- Energieeffizientes Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Gewerbebauten und Geschosserweiterungen
- Individuelle Architektenplanung, freie Grundrissgestaltung
- Innovative Haustechnik mit Wärmepumpen und Lüftungsanlagen
- Sicheres Bauen aus einer Hand zum Festpreis!





Ihr **Dachdeckermeisterbetrieb Mende und Landes** hat seit drei Generationen Erfahrung bei Bedachungs- und Fassadenarbeiten. Ob Steil- oder Flachdach, Fassaden- oder Schornsteinverkleidung, wir sind Ihr leistungsstarker Partner. Suchen Sie nach langlebigen und optisch ansprechenden Lösungen für Ihre Gaube oder Ihren Schorn-

stein? „Entscheiden Sie sich doch für eine Ausführung in Kupfer oder Schiefer“, rät **Dachdeckermeister Wolfgang Landes**. Und wenn der letzte Frühjahrs- oder Herbststurm Ihrem Dach arg zugesetzt hat, ist Ihr Reparaturauftrag bei uns in besten Händen. Gerne realisieren wir Ihre Solaranlage.

Sie haben anspruchsvolle Vorstellungen zur Gestaltung Ihres Daches? Wir setzen sie fachgerecht um als Walm-, Sattel- oder Mansarddach. Ganz gleich, ob Sie Betondachsteine, Tonpfannen oder Folienbedachung wählen, Sie treffen auf Praxiserfahrung mit sämtlichen Dachbaustoffen. Wir freuen uns auf Sie.

Mende und Landes GmbH

Bedachung - Fassade
Goethestraße 13
22848 Norderstedt
Tel.: (040) 523 56 38
Fax: (040) 528 93 47

Zimmerei Michael Klawan
Seit über 20 Jahren präsent



„Wir bauen und reparieren Dachgauben, Vordächer, Carports, Wintergärten, Holzterrassen und Terrassenüberdachungen, setzen Türen und Fenster ein, montieren Rollläden oder Markisen und verlegen Parkett“, beschreibt Zimmermeister **Michael Klawan**, seit mehr als 20 Jahren erfolgreich in diesem Metier tätig, sein vielseitiges Tätigkeitsgebiet. Ob An-, Um- oder Ausbau: Als Experte für Holz- und Innenausbau liefert der Meisterbetrieb Komplettlösungen von der Planung bis zur Fertigstellung. Außerdem stehen Michael Klawan und sein Team ihren Kunden bei

Bedarf auch beim Einreichen von Baugenehmigungen oder anderen Formalitäten sowie als Energieberater mit Rat und Tat zur Seite. „Wir haben den Anspruch, alle Wünsche unserer Kunden konsequent und im vereinbarten Kostenrahmen umzusetzen“, betont Michael Klawan, der Ihnen gern einen schriftlichen Kostenvoranschlag unterbreitet.

Michael Klawan
Zimmerermeister
Heiddiek 18 • 22395 Hamburg
Tel.: (040) 604 94 42
Fax: (040) 604 80 63
E-Mail: michael.klawan@t-online.de
www.klawan.de



Foto: BHM Bauparkasse

Auf Nummer **sicher** gehen

Fertigbauweise wird bei Bauherren immer beliebter. **RENSCH-Häuser** bieten Komfort ohne Aufpreis.

Sorgenfrei zu bauen und so schnell wie möglich einzuziehen, das steht dabei ganz oben auf der Wunschliste. Viele Bauherren erkennen daher die Vorteile der modernen Fertigbauweise, denn dank ihrer industriellen Vorfertigung und der schnellen Errichtung auf der Baustelle liegen zwischen Baubeginn und Einzug nur wenige Wochen. „Der Weg ins eigene Haus soll Freude machen. Daher steht den Bauherren vom ersten Kontakt bis zur schlüsselfertigen Übergabe im eigenen Haus immer ein kompetenter Ansprechpartner zur Verfügung, der sich um einen reibungslosen Planungs- und Bauablauf kümmert“, erklärt Martin Rensch, Geschäftsführer des bekannten, gleichnamigen Herstellers aus der Rhön, der das Familienunternehmen in fünfter Generation führt.

Neue Aktion RENSCH-Sicherheitspaket

Mit jedem Fertighaus schenkt RENSCH-HAUS den Bauherren aktuell ein Plus an Sicherheit: Zusätzlich zur umfangreichen Grundausstattung bietet das Unternehmen für sämtliche Neubauten ein besonderes Sicherheitspaket. Ohne Mehrkosten werden die Häuser mit biometrischem Haustüröffner, Gegensprechanlage mit Videoübertragung und elektrischem Rollladenantrieb ausgestattet.

Mehr Sicherheit und Komfort

Bereits in der Grundausstattung verfügen alle Fertighäuser von RENSCH-HAUS über zahlreiche sicherheitsrelevante Details. Dazu gehört ein seit über 40 Jahren bewährter Wandaufbau wie auch die Ausstattung mit quali-

tativ hochwertigen Haustüren, Rollläden an allen Fenstern und Terrassentüren sowie Rauchmeldern in den Räumlichkeiten. Mit der umfangreichen Grundausstattung und dem Sicherheitspaket erhalten Bauherren bei RENSCH-HAUS insgesamt Sicherheitsausstattungen im Wert von mindestens 15.000 Euro, je nach Hausgröße.

Erfahrung schafft Vertrauen

Doch nicht nur die technischen Merkmale versprechen dem Kunden ein Mehr an Sicherheit. Auch in Bezug auf Finanzierung, Abwicklung und Nachbetreuung bietet das Unternehmen Stabilität, Verlässlichkeit und Transparenz. Die Erfahrung von fünf Generationen des Familienbetriebs, der ausschließlich in Deutschland fertig, vermittelt Vertrauen. Die

klar definierte Baubeschreibung in Verbindung mit dem Festpreis und einem transparenten Zahlungsplan verschafft dem Bauherrn Finanzierungssicherheit. Dazu übernimmt RENSCH-HAUS die Gesamtverantwortung für die Abwicklung während der Vorbereitung und der Bauphase, es bleibt alles in einer Hand. Die Einholung der Baugenehmigung durch RENSCH-Architekten und die Beratung durch einen persönlichen Kundenbetreuer schützen Bauherren vor unliebsamen Überraschungen. Auch nach dem Bau betreut das Unternehmen seine Kunden. Für Interessenten in Hamburg und SH gibt es weitere Informationen im RENSCH-Info-Büro Norderstedt, Segeberger Chaussee 43, Tel.: (040) 525601-25 bzw. digital unter hamburg@rensch-haus.com sowie www.rensch-haus.com.



RENSCH-HAUS COLLECTION

Das Hausprogramm der 1.000 Möglichkeiten

„Wir bauen individuell geplante Häuser für höchste Ansprüche.
Jedes für sich ein Unikat – einzigartig und wertvoll.“

Martin Rensch



www.rensch-haus.com

Informationen: Büro Hamburg / SH (040) 525601-25 oder hamburg@rensch-haus.com

GARAGENTORE und Haustüren nach Maß



- Alu-Hauseingangstüren und Vordächer
- HÖRMANN-Stützpunkt-Lieferant für Hamburg
- die meistgekauften Garagentore Europas
- Maßanfertigung aus Stahl, Alu oder Holz
- mit Nebentüren, Antrieben, Funksteuerungen
- komplette Demontage, Neumontage, Wartung
- kostenloses Aufmaß und Angebotserstellung



HANSABAUSTAHL
BAUELEMENTE · MOBILE RÄUME

Porgesring 12 · 22113 Hamburg · Tel.: 040 - 733 60 7-0
www.hansabaustahl.de · Fax: 040 - 733 60 722

Fachkompetenz
seit 40 Jahren

Maßgefertigter Insektenschutz



Jens Ludwig, E. Wohlrab und Jörg Ludwig

Jörg und Jens Ludwig haben sich auf die Herstellung von Insektenschutzgittern für Türen, Fenster und Kellerschächte in jeder Form, Größe und RAL-Farbe spezialisiert. Das Spektrum reicht von Rollos und Fensterspannrahmen – u.a. mit speziellen Pollengeweben – über Schiebe- und Drehtüren – sogar mit eingebauter Hunde- oder Katzenklappe – bis hin zu Plisseetüren, wobei oftmals sogar eine bohrlöse Montage erfolgen kann. Ganz gleich, ob es sich um Standard- oder Sondermaße handelt, zum Beispiel für Wintergärten, Rundbögen,

Dachluken, Bullaugen oder Giebfenster: Die Experten finden immer eine Lösung, auch wenn es um ausgefallene Wünsche geht.



Gutenbergring 43
22848 Norderstedt
Tel.: 040/500 19 65-0
Fax: 040/500 1965-10
E-Mail: info@ludwig-insektenschutzgitter.de
www.ludwig-insektenschutzgitter.de





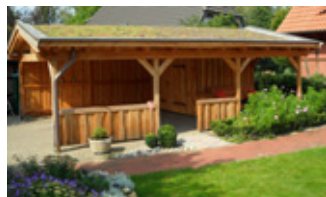
Traumhaus aus Holz:
Die Zimmerei Balck macht's möglich!

Ideen aus Holz

Holz ist ein gesunder, natürlicher und nachwachsender Rohstoff und zeichnet sich durch viele hervorragende Eigenschaften aus. Als Baumaterial birgt es auch in puncto Ökologie und Wirtschaft viele Vorteile. Holz kann sowohl konstruktiv, isolierend sowie für Verkleidungen eingesetzt werden. Ob Anbau, Ausbau oder Neubau: Die Zimmerei Balck verwirklicht mit ihrem Know-how die individuellen Holzbauwünsche ihrer Kunden.

Erhöhen Sie mit uns die Wohnqualität Ihres Zuhauses: Wir realisieren für Sie Projekte in jeder Größe – vom Gartenzaun bis zum bezugsfertigen Traumhaus in Holz mit dem gewünschten technischen Komfort. Eine unserer Kernkompetenzen liegt in der kompletten Sanierung von Dächern. Wir erarbeiten darüber hinaus passende Nutzungskonzepte, wenn es darum geht, leerstehende oder fehlge-

nutzte Altgebäude in zusätzlichen Wohnraum oder Gewerbehallen umzuwandeln. Unsere Kompetenz prädestiniert uns darüber hinaus, Ihr denkmalgeschütztes Haus zu sanieren. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung im Umgang mit denkmalgeschützten Gebäuden und machen uns zu Ihrem Ansprechpartner in Sachen Holz.



Kompetenz, Herz und Verstand:
Entdecken Sie unsere Qualität

Holzbau Sanierungen Terrassen Carports Wintergärten



Zimmerei Sven Balck

Zum Silberkamp 3
21439 Marxen

Telefon 0 41 85 - 599 881
Telefax 0 41 85 - 599 880

zb@zimmerei-balck.de
www.zimmerei-balck.de

T&M Bau-Service

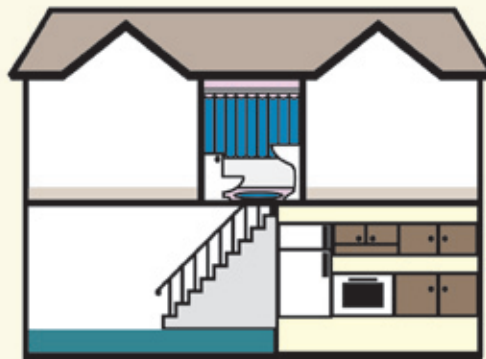
fair & flexibel

Rund um das Haus

Maurer-, Fliesen- und Reparaturarbeiten
Bäder
Altbausanierung
Abbruch und Durchbruch
Fenster und Türen
Innenausbau
Wärmedämmung
Garagen(um)bau, Carports

Seit 15 Jahren fair & flexibel

Seit 15 Jahren ist die Firma **T&M Bau-Service** kompetenter Ansprechpartner, wenn es um Sanierungs- oder Reparaturarbeiten in den eigenen vier Wänden geht. „Vom Dach bis zum Keller – wir decken alle Bereiche ab“, versichert Inhaber Stefan Tangermann. Sein Motto – fair und flexibel alles aus einer Hand – bedeutet für seine Kunden, sich vollkommen auf das fachliche Wissen und die Erfahrung eines etablierten Meisterbetriebes verlassen zu können, für den Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und saubere Arbeit oberste Priorität haben. Ganz gleich, ob es sich um größere oder kleinere Aufträge handelt. Nach einer Besichtigung vor Ort – Termine können flexibel auch in den Abendstunden vereinbart werden – sucht das



Rund um den Keller

Drainage
Trockenlegung
Erd- und Abdichtungsarbeiten
Grundwasserabdichtung

Rund um das Dach

Austausch von Dachfenstern
Rollläden
Dach-/Reparaturarbeiten
Dach- und -rinnenreinigung
Schornsteinsanierung

eingespielte **T&M-Bau-Service-Team** gemeinsam mit dem Kunden nach individuell zugeschnittenen Lösungen. Vor allem Mauer- und Dacharbeiten gehören zum Tagesgeschäft des Handwerksbetriebs und hierbei insbesondere Maßnahmen zur Wärmedämmung am Haus. Viel Aufmerksamkeit wird außerdem dem saisonunabhängigen Fliesenbereich zuteil, der das ganze Jahr über zum Betätigungsfeld der Firma zählt. Persönlicher Service ist die Stärke des mittelständischen Unternehmens. „Wir begleiten unsere Kunden zum Beispiel auch gerne ins Fliesenfachgeschäft, um bei der Auswahl des richtigen Materials zu helfen“, sagt Stefan Tangermann und betont: „Angebote werden auf Wunsch mit einer Festpreisgarantie belegt.“

T&M Bau-Service
Ulzburger Straße 29
22399 Hamburg
Tel.: (040) 20 00 31 15
Fax: (040) 27 14 86 48
Mobil: 0171 - 535 32 93
E-Mail: tm.bau@hotmail.de

Gas, Öl, Holzpellets oder Solar Friedrich Asmus Heiztechnik



Durch die Kraft der Sonne bares Geld sparen.

Die Firma **Friedrich Asmus** ist der richtige Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Heizen. Das Familienunternehmen wird in dritter Generation von Dipl.-Ingenieur Thomas Peterson geleitet, der ausgewiesener Spezialist für Heizungsanlagen, Fußbodenheizungen aus Kupferrohr sowie Regelungstechnik ist. Immer mehr Kunden setzen bei der Wärmeversorgung in ihren eigenen vier Wänden auf die erneuerbaren Energien. Der Einbau von Solaranlagen, Holzheizungen und Wärmepumpen schützt nicht nur das Klima, sondern rentiert sich auch

wirtschaftlich. „Eine weitere Alternative zu fossilen Brennstoffen sind Kaminöfen mit Wasserführung zur Heizungsunterstützung“, informiert der Experte und beschreibt die Vorteile der modernen Technik: „Der Kunde spart Geld und steigert gleichzeitig den Wert seiner Immobilie. Für welches Heizsystem sich der Kunde entscheidet: Thomas Peterson und sein qualifiziertes Team finden für jedes Objekt die optimale Lösung.“

FRIEDRICH ASMUS Heizungstechnik GmbH

Oehleckerling 17
22419 Hamburg
Tel.: 040/531 22 59
Fax: 040/531 82 44
info@asmus-heizung.de
www.asmus-heizung.de



Foto: BHW Bauparkasse



Gepflegter Pkw dank „Hotel Vier Jahreszeiten“. Geschützte Parkplätze sind für Ihr Auto sicher und komfortabel. Die intelligente Idee: Ein Dach schützt - der Luftzug trocknet. Weder Sonne, Niederschlag oder Frost können Ihrem Auto schaden. Die offene Konstruktion lässt Feuchtigkeit an Ihrem Auto schnell abtrocknen und bietet damit Schutz vor Rost.



Eine Edelholzterrasse der Firma

Foss ist die Wellness-Oase in jedem Garten. Denn wo lässt es sich angenehmer entspannen als zum Beispiel auf einer Insel aus Bangkirai? Das Holz passt sich hervorragend in seine natürliche Umgebung ein und bildet das Herzstück für Ihre Gartenfreizeit.



Unsere Vordächer lassen Sie und Ihre Gäste nicht im Regen stehen. Ihr Schutz vor Wind und Wetter - passend zum Hauseingang.



Ab jetzt können Sie die sommerlichen Tage besser genießen! Mit einer individuellen Überdachung von uns für Ihre Terrasse wird die warme Jahreszeit noch ein Stück verlängert. Eine solide, attraktive und zugleich günstige Alternative zum Wintergarten.

Foss

Zimmereibetrieb
OHG

Foss Zimmereibetrieb OHG
Wiesengrund 20
25485 Hemdingen
Mobil: 0173 / 96 228 66
Büro: 04123 / 68 55 65
Büro Fax: 04123 / 68 55 71
E-Mail: holzbau@foss.sh
Website: www.Holzbau-Foss.de



Frank Druve GmbH

Zimmerei • Holzrahmenbau • Holzwintergärten • Innenausbau • Bauelemente • Bauplanung • Baustatik

Unser Leistungsspektrum:

- Zimmerei
- Energetische Dachsanierung
- Dachgauben
- Dachneueindeckung
- Holzrahmenbau
- An- und Umbauten
- Innenausbau
- Dielenböden
- Veluxfenster
- Dachgeschossausbau



Frank Druve GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 14
22941 Bargteheide
Tel.: 04532 / 12 19
Mobil: 0171 / 532 38 73
Fax: 04532 / 23 017



- Holztreppe
- Bauelemente
- Bauplanung und Statik
- Holzterrassen und Balkone
- Holzwintergärten und Überdachungen
- Fassaden
- Fachwerkbau und Sanierung
- Carports
- Massivholzmöbel
- Sonderanfertigungen



www.holzbau-druve.de
info@holzbau-druve.de

- Sanitärtechnik
- Heizungstechnik
- Wartungen
- Gasanlagen
- Ölheizungen
- Kundendienst
- Bedachung
- Bauklempnerei
- Rohrreinigung

www.jensgottschalk.de

Badausstellung
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00
Sa. 10.00 - 14.00

Tel: 040 - 528 28 68

Niewisch 2, 22848 Norderstedt



Foto: Bausparkasse Schwäbisch-Hall

SEIT ÜBER 25 JAHREN

FÜR ALLES NASSE

SIND WIR KLASSE



Inhaber Carsten Peters,
Installateur und Heizungsbaumeister
mit Zertifizierung für Flachdach sowie
senioren- und behindertengerechte
Installation:

“Unser Steltzer-Team steht Ihnen rund
um die Uhr mit einem Notdienst und
kompetenter Fachberatung zur Verfü-
gung.”

Unser Leistungsspektrum:

Bäder aus einer Hand:

Installationen
Maurer- und Fliesenarbeiten
Elektro- und Lichttechnik
Maler- und Tischlerarbeiten

Energiesparheizungsanlagen:

Installation kombinierter Solaranlagen zur
Heizungsunterstützung und Brauchwasser-
erwärmung.

Kundendienst:

Sanitär - Wartung von Gas- und Öl-
heizungsanlagen - Brennwerttechnik -
Pumpentechnik / Hebeanlagen -
Verstopfungen

Arbeiten rund ums Dach:

Flachdachsaniierungen
Schornsteinverkleidungen
Regenrinnen und vieles mehr.

Rufen Sie uns an, wir helfen gern.
Immer!

STELTZER

Sanitär GmbH
Inh. Carsten Peters

22339 Hamburg

Tel.: (040) 538 43 00

Fax: (040) 538 75 04

e-mail: shk@steltzer-sanitaer.de

www.steltzer-sanitaer.de

 **JUNKERS**
Bosch Gruppe

Mackens + Sohn GmbH

Sanitär- und Heizungsinstallation/Dacharbeiten/Siel- und Wasseranschlüsse/Gasheizung/Kundendienst

Wir sind Klempner von Beruf. Das sind wir seit 1945, mit 50 Mitarbeitern, vom Meister bis zum Auszubildenden.

Man kennt uns:

Sanitär: Anbau, Einfamilienhaus, Hotel, Gewerbe, Industrie – wo es um irgendeine Sanitärinstallation und/oder die Verlegung neuer Leitungssysteme geht, sind wir zur Stelle.

Wasser- u. Sielanschlüsse: Ihr Haus muss ans öffentliche Netz? Wir kümmern uns um alle Anschlüsse für Ver- und Entsorgung: Frischwasser, Abwasser und Regenwasser, erstellen Revisions- und Sickerschächte.

Zugelassen bei allen Ver- und Entsorgungsbetrieben Hamburgs.
Gas: Von Planung, Ausführung bis



repariert oder erneuert werden muss. **Der Notdienst ist immer bis 22 Uhr erreichbar.**

Das war's in Kürze. Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.



Mackens+Sohn GmbH

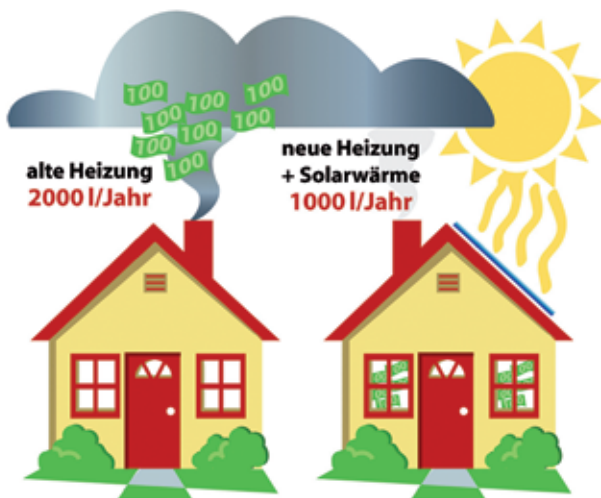
Poppenbütteler Bogen 17
22399 Hamburg
Tel.: (040) 608 725-0
Fax: (040) 606 10 04
www.mackens-sohn.de

Wartung – Gasheizungen, Heizkörper, Gasthermen, Erdgas? Fragen Sie einfach. Übrigens klettern wir Ihnen auch auf **Dach** oder den Balkon, wenn

Sie Probleme mit Einfassungen oder Abdichtungen haben. Unser **Kundendienst** ist zuverlässig und pünktlich da, wenn etwas

schmelzeisen
solar & heiztechnik

Solare Heizungssanierung rechnet sich:



Solartechnik für Heizung und Trinkwasser
Wartung und Reparatur von Heiz- und Sanitärtechnik aller Art

Udo Schmelzeisen • Gilcherweg 7a • 22393 Hamburg
Tel. (040) 50 74 64 79 • Fax (040) 31 81 79 49
Mobil (0171) 69 21 172

Udo@schmelzeisen-solar.de • www.schmelzeisen-solar.de

* Durchschnittlicher Heizöl-Verbrauch in Liter pro Jahr



Jörg Steltzer

Sanitär- und Heizungstechnik



Bäder inkl. Fliesenarbeiten – Solar- und Photovoltaikanlagen Gas- und Öl-Brennwertanlagen – Bedachung – Kundendienst

Der Experte für Wasser und Wärme im Haus

Wer seit 25 Jahren Qualitätsarbeit wie Jörg Steltzer liefert, besitzt das Vertrauen seiner Kunden. Der Meister für Sanitär- und Heizungsbau macht jede Arbeit zur Meisterleistung. Ein besonderes Tätigkeitsfeld auf dem Gebiet der häuslichen Wärmeversorgung ist die Brennwerttechnik, die einen wesentlich höheren Wirkungsgrad besitzt als herkömmliche Heizungsanlagen. Der Fachmann empfiehlt diese wartungsfreundliche und geräuscharme innovative Technik für den Fall einer Heizungserneuerung. „30 bis 40 Prozent der Betriebskosten können bei einer Modernisierung eingespart werden. Eine Heizung, die ein Alter von 20 Jahren überschritten hat, wird nie so effizient arbeiten wie ein neues Modell. Selbst wenn sie noch einwandfrei funktioniert, ist sie deutlich weniger effizient und verursacht höhere Heizkosten. Häufig ist die Energieersparnis einer neuen Heizung so hoch, dass die Kosten für die Anschaffung in wenigen Jahren komplett ausgeglichen sind“, weiß der Experte, der neben Solaranlagen für Warmwasser auch Solaranlagen für die Heizungsunterstützung plant und installiert. „Durch eine Planungssoftware“, ergänzt er, „können wir den Wärmeertrag vorher errechnen.“

Als zertifizierter Energieberater erstellt Jörg Steltzer außerdem Energiepässe für Ein- und Mehrfamilienhäuser.

De Dietrich 

 remeha

Wärme schaffen mit Brennwert und Solar



Remeha Calenta iSensePro

- Drehzahlgerechte Umwälzpumpe
- mit Energieeffizienzklasse A
- Einzigartiger Wärmetauscher
- Sehr hoher Wirkungsgrad (108%)
- Sehr wartungsfreundlich und geräuscharm
- Gibt selber an, wenn er Wartung benötigt

Dietrisol Neo Kollektor

- Spitzenprodukt mit höchster Qualität
- Hoher Wirkungsgrad
- Langlebigkeit (Stabiler Aluminium-Rahmen)
- Hohe Betriebssicherheit und Nutzungsdauer
- Einfache Montage

Wir zapfen die Sonne an, und Sie bekommen von ihr keine Rechnung

Die Sonne liefert ununterbrochen Energie. Die Umwandlung von Solar- in Wärmeenergie ist eine optimale Lösung. Sonnenenergie ist nahezu unbegrenzt verfügbar und bei ihrer Nutzung entstehen keine umweltbelastenden Emissionen. Mit durchdachten Solarkonzepten bieten wir einfache Komplettpakete für den Einstieg in umweltentlastende Warmwasser- und Heizungsanlagen. Alle Bausteine für eine Anlage sind in einem Lieferumfang bzw. Angebot enthalten. Bei den von uns angebotenen Heizungsanlagen handelt es sich ausschließlich um Premiummarken. Unser Ziel ist es nicht, um jeden Preis einen Auftrag zu erhalten, sondern unseren Kunden ein auf lange Sicht effizientes System anzubieten. Wir bauen aus gutem Grund nur solche Heizungsanlagen ein, von deren Qualität wir überzeugt sind und bei denen wir wissen, dass unsere Kunden mit ihnen zufrieden sind.



Drögensee 16
22397 Hamburg
Tel.: (040) 606 85 944
Fax: (040) 645 080 93
Mobil: 0160/444 08 69
E-Mail: Joerg.Steltzer@web.de

www.joerg-steltzer.de



Die Firma Kummerfeld hat die Metallkonstruktionen des sehenswerten Showrooms der Tom Taylor-Zentrale in Niendorf angefertigt und montiert.

Schlosserei - Metallbau

ALUFENSTER & -TÜREN
KUNSTSTOFFFENSTER & -TÜREN
DESIGNER-MÖBEL
EDELSTAHLVERARBEITUNG
BLECHVERARBEITUNG
WINTERGÄRTEN
GELÄNDER

TESTEN
SIE UNS!



M · KUMMERfeld **ff** INH · A · HARTfiel

Alter Teichweg 67 | 22049 Hamburg
Tel.: (040) 54 57 92 | Fax: (040) 54 57 51
info@ff-metallbau.de | www.ff-metallbau.de



Foto: Sparhof

Meister der Farben



Kai und Jörg Niemann: Profis des Malerhandwerks

Farben wirken nicht nur auf die menschliche Psyche, sondern beeinflussen auch die architektonische Wirkung eines Raumes. Mit Strukturen und Mustern werden beispielsweise ungünstige Lichtverhältnisse, Raumhöhen und Grundrisse ausgeglichen. Auch Tapeten mit grafischen Mustern oder blumigen Applikationen bieten eine unvergleichliche Gestaltungsvielfalt. Kräftige Wandfarben akzentuieren die Lieblingsplätze in den eigenen vier Wänden auf besondere Art und Weise. Doch auch dezente Farbtöne sorgen für ein neues Raumgefühl. Es kommt jedoch darauf an, den richtigen Farbton zu wählen und ihn professionell an den passenden Stellen einzusetzen. Kai und Jörg Niemann, Profis des Malerhandwerks, haben das Know-how. Ob kreative Wohnraum- oder Fassadengestaltung: Mit ihrem umfangreichen Fachwissen, ihrem Ideenreichtum und modernen Techniken bringen die Experten Farbe in den Alltag ihrer Kunden. So haben sie sich

unter anderem auf die Verarbeitung der einzigartigen Pigmentfarben von kt.color (ktcolor.ch) spezialisiert. „Die Farben der Schweizer Manufaktur, die als weltweit einzige Farbherstellerin ausschließlich mit natürlichen Pigmenten arbeitet, bestechen durch ihre außergewöhnliche Tiefe und Strahlkraft“, begründet Kai Niemann. Der Meisterbetrieb Horst Niemann & Söhne besteht seit mehr als 50 Jahren. „Ebenso lang begründen Qualität und Zuverlässigkeit das Renommee des Familienunternehmens. Rund um die Bereiche Sanierung und Renovierung bieten Kai und Jörg Niemann ihren Kunden einen verlässlichen Komplett-Service an, der reibungslose Arbeitsabläufe gewährleistet. „Wir garantieren die fachmännische und qualitativ hochwertige Ausführung sämtlicher Maler-, Tapezier- und Wärmedämmarbeiten“, betont Kai Niemann. Für eine umfassende Beratung vor Ort steht das Team jederzeit gerne zur Verfügung.

Zuverlässigkeit in Farbe



HORST NIEMANN + Söhne
MALERMEISTER
GmbH

Unser Leistungsspektrum

- Raumgestaltung
- Lackierarbeiten
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Kork-, Laminat- und Teppichverlegung
- PVC- oder Linoleumbeläge
- Teppichtrockenreinigung
- Bodenbeschichtung
- Fassadengestaltung
- Vollwärmeschutz



Horst Niemann & Söhne GmbH

Steilshooper Str. 95 A
22305 Hamburg
Tel.: 040/61 09 71
Fax: 040/61 46 31

E-Mail: info@malerniemann.de
www.malerniemann.de

kt..COLOR
die Farbmanufaktur

Familienbetrieb erster Klasse



Seit über 80 Jahren kümmert sich der Elektrobetrieb **Hermann Saager** um Ihre persönlichen Wünsche im Bereich Elektroinstallation. Der serviceorientierte Familienbetrieb steht Ihnen mit seinem 18-köpfigen Team, davon zwei Auszubildende, gern zur Verfügung. Die Firma übernimmt für Sie die fachgerechte Planung Ihres Vorhabens und berät Sie gern. Außerdem bietet der Betrieb **Hermann Saager** Antennen-, Daten- und Fernmeldetechnik sowie Eib-, LCN- und Lon-

Technik an. Besonderer Service – Lassen Sie doch einmal einen Elektro-Scheck in Ihrem Haus oder Gewerbe durchführen und finden Sie versteckte Stromfresser oder marode Leitungen.

Hermann Saager

Elektrotechnik

Wilhelm-Stein-Weg 23

22339 Hamburg

Tel.: 040/538 10 96/97

Fax.: 040/538 44 79

E-Mail: Hermann-Saager@t-online.de



- Neuinstallation
- Altbausanierung
- Beleuchtungsanlagen
- Telefon-Verkabelung
- EIB-Anlagen
- Alarm- und Sicherheitstechnik
- STIEBEL ELTRON Vertragskundendienst
- Heißwassergeräte
- Wärmespeicher - Heizungsanlagen
- Elektro-Groß- und Kleingeräte
- Reparatur von Elektrogeräten und Leuchten
- Beleuchtungskörper
- Schreibwaren

Fritz Naumann GmbH

Alte Dorfstraße 15

22397 Hamburg-Ohlstedt

Tel.: (040) 605 07 89

oder 605 10 09

Fax: (040) 605 00 36

Laden-Öffnungszeiten

Mo.: 8.30-13.00 Uhr

Di.-Fr.: 8.30-13 Uhr + 14.30-18 Uhr

Sa.: 9.00-12.00 Uhr

tel. erreichbar 7-18 Uhr

E-Mail: info@fritz-naumann.com

www.fritz-naumann.com



Foto: BHW Bausparkasse



Jirmann Sonnenschutzsysteme:

Schutz gegen die Sonne: Bei Jirmann Sonnenschutzsysteme gibt's stylische Markisen!

Edle Schattenspender

Jirmann Sonnenschutzsysteme in Poppenbüttel sorgt für trendige Schattenspender in erstklassiger Qualität!

Wer zu Hause gerne ein schattiges Plätzchen an der frischen Luft haben möchte, sollte bei Jirmann Sonnenschutzsysteme, Moorhof 11, vorbeischauen. Langjährige Erfahrung im Sonnenschutzbereich macht das Unternehmen nämlich zur ersten Adresse auf diesem Gebiet. Kunden können vom Rundum-Service von der ersten echten Fachberatung bis hin zur Lieferung und Montage profitieren. Die Experten von Jirmann Sonnenschutzsysteme nehmen sich Zeit, um zusammen mit dem Kunden die individuelle

Traummarkise zu planen und zu finden. Das Team schnürt Rundum-Sorglos-Pakete für Markisen, Jalousien, Plissees, Antriebe, Rollläden, hochwertige Sonnensegel und zurückschiebbare Glasdächer. Starke Partner für starke Lösungen sind die namhaften Hersteller markilux, roma, MHZ und Somfy an der Seite der Sonnenschutz-Fachleute. Ein Tipp der Experten: Die Firma markilux, einer der führenden Markisenhersteller in Deutschland und Partner der Firma Jirmann, hat eine neue Markisentuchgeneration auf den

Markt gebracht. Die hohe Qualität des textilen Materials, Struktur, Optik und eine große Palette einzigartiger Farbtöne verführen zur Planung eines Tuchwechsels. Sonnenschutz, Farbbrillanz, -stimmung und Atmosphäre garantieren Wohlfühlmomente ohnegleichen. Das Material erfüllt höchste Anforderungen. Die Markisen werden in einem umweltfreundlichen Prozess aus UV-stabilem Polyestergergarn gefertigt. Sie sind extrem unempfindlich, schmutzabweisend

und haben einen selbstreinigenden Effekt. Die Nähte werden geklebt, das heißt, es gibt keine Stichstellen, durch die der Regen tropfen kann. Mehr als 250 Tuchdessins sind beim Hersteller im Angebot. Farben, die leuchten oder elegante Zurückhaltung versprühen, wecken Emotionen und sorgen für sommerliches Flair. Mehr Informationen gibt es unter **Tel.: 611 67 550** oder auf **www.jirmann-sonnenschutzsysteme.de** im Internet!



Was uns auszeichnet:

- Unverbindliche und kostenlose Beratung vor Ort
- Leistungsstarker Service
- Zuverlässigkeit
- Kompetenz
- Höchste Qualität
- Eigene Monteure

Inh.: Matthias Englert

Moorhof 11
22399 Hamburg
Telefon 1: 040/724 20 37
Telefon 2: 040/611 67 550
Fax: 040/724 94 89
E-Mail: info@jirmann-sonnenschutzsysteme.de



**BERATUNG • SERVICE
QUALITÄT • PREISWERT** Kompetenz vor Ort

Larsson vom Dach

Peter Larsson
ZIMMEREI-HOLZBAU-BEDACHUNG

- Haustürevordächer
- Dachstühle & Gauben
- Carports
- Dachsanierung
- Bedachung
- Holztreppen
- Terrassenüberdachung
- Wintergärten
- Innenausbau
- Parkett
- Montagen
- Bauzeichnung
- Statik
- Schlüsselfertige Doppel- und Einfamilienhäuser
- Anbauten

Segeberger Chaussee 14 a
22889 Tangstedt
Tel. 0 41 09 - 14 06
plarsson-od@t-online.de



Foto: BHW Bauparkasse / immovelt.de

TRAX · MATTHIES

Säulen, Balustraden, Pfeiler, Bossensteine, Fensterbänke, Fassadenprofile, Innenstuck, Springbrunnen, Leuchten etc.



TRAX-MATTHIES Stilelemente
Schwarzer Weg 5, 22309 Hamburg
Telefon 040 / 630 70 26
www.stilelemente.de



Zeitlos: Carports im Bauhaus-Design

Geradlinig und funktional: Wesensmerkmale des Bauhausstils. Er ist beliebter denn je und hat auch im Carportbau viele Anhänger. Das **PREMIUM Carportwerk** führt exklusive Modelle.



Rückgriff auf Bewährtes, das bieten neue Carports im schlichten Bauhausstil.

Exklusive Carports aus hochwertigen Materialien nach individuellen Wünschen gestaltet: Das ist die Spezialität des **PREMIUM Carportwerk**. Obwohl für dessen Experten in der Formensprache fast keine Grenzen gesetzt sind, hat sich ein Trend herauskristallisiert: Carports im zeitlos-modernen Bauhaus-Stil. Den haben Designer-Legenden wie Ludwig Mies

van der Rohe zwischen 1919 und 1933 von Deutschland aus in die Welt getragen und er ist bis heute in vielen Bereichen nicht nur stilprägend, sondern auch praktisch und funktional; weil er Bauwerke auf das Wesentliche reduziert! Das macht ihn im Carportbau so begehrt: „Viele Hauseigentümer von heute wollen Anderes als das typische, rustikal wirkende ‚Landhaus-Carport‘ mit Walm-

blende und Bögen. Der Hersteller **PREMIUM Carportwerk** hat sich darauf eingestellt und zusätzlich zu seinen klassischen Angeboten neue Design-Serien entwickelt – ‚Bauhaus‘ beispielsweise“, erklärt Geschäftsführer Stefan Berg. Was die dem Kunden alles ermöglicht, zeigt der Experte in einer umfangreichen Bildergalerie auf www.meincarport.de. Oder noch besser, unter der unten

genannten Telefonnummer einfach eine kostenlose und unverbindliche Beratung vereinbaren!

PREMIUM Carportwerk
Lily-Braun-Str. 46
23843 Bad Oldesloe
(Werk und Musterausstellung)
Tel. 04531/ 888 22 88
Tel. kostenlos: 0800 / 022 77 67
www.meincarport.de





Ihr Familienbetrieb vor Ort

Seit 1995 steht die Firma Arno Vogel Sanitärtechnik ihren Kunden speziell in den Walddörfern mit Rat und Tat zur Seite. Als Ein-Mann-Unternehmen gestartet, stehen heute zusätzlich vier Mitarbeiter hinter dem Handwerksbetrieb. Kundenzufriedenheit ist dem Meisterbetrieb, der mit individueller Beratung und sorgfältiger Arbeit überzeugt, sehr wichtig. Wer die Firma beauftragt kann sicher sein, dass jeder Auftrag zur Chefsache wird, denn Inhaber und Meister Arno Vogel und Björn Vogel arbeiten selbst mit. Unterstützung gibt es durch den langjährigen Gesellen Stefan Danowsky und den Junggesellen Hannes Kuske. Der kaufmännische Teil wird von Susanne Vogel

geführt. Neben Bädern aus einer Hand auch für barrierefreies Wohnen sowie Heizungs- und Solaranlagen sind Informationen über Energiesparmöglichkeiten sowie Fördermittel selbstverständlich.



Arno Vogel Sanitärtechnik

Kundendienst
Feldblick 6
22397 Hamburg
Tel.: (040) 607 00 60
Fax: (040) 607 13 02
www.arnovogel.de
E-Mail: info@arnovogel.de



Mit Stilsicherheit und Liebe zum Detail realisiert Mollwitz Massivbau wahre Traumhäuser.

Foto: Mollwitz

„GUTE ARCHITEKTUR SCHAFFT MEHRWERT“

Individuelle Planung, anspruchsvolle Architektur und Liebe zum Detail mit hochwertiger, bewährter Massivbauweise sowie moderner Technik: Das ist das Erfolgsgeheimnis von **Mollwitz Massivbau**. Ein weiterer wichtiger Baustein ist eine serviceorientierte, persönliche Betreuung. „Darum begleitet ein persönliches Kompetenzteam den Bauherrn von seiner ersten Idee bis zur schlüsselfertigen Übergabe des Wunschhauses“, erklärt Dirk Mollwitz, Mitinhaber und Geschäftsführer des familiär geführten Unternehmens. „Und das alles aus einer Hand. Wir vereinen seit über zwanzig Jahren ein innovatives Architekturbüro mit einem erfahrenen Bauträger, der seine kompetenten Handwerks-Un-

ternehmen sorgfältig ausgewählt hat.“ Diese einzigartige Synergie bietet Kunden hochwertige Architektur, Kostensicherheit und Qualität! Das macht Mollwitz Massivbau zu einem Partner für gute Architektur im Großraum Hamburg. Vor allem zu einem verlässlichen, denn: „Aufgrund unserer langjährigen Erfahrungen sind wir in der Lage, Kunden schon früh einen Kostenrahmen zu benennen und ihm auf Basis unserer Baubeschreibungen einen Festpreis mit Bauzeitgarantie verbindlich zu zusichern“, so Dirk Mollwitz abschließend. Weitere Infos und die Möglichkeit zur Vereinbarung eines kostenlosen Beratungsgesprächs gibt es unter **Tel. 04532 20 66 0** und **www.mollwitz.de**.



Fotografien: Marc Amussen

In intensiven Gesprächen entwickeln die Experten mit dem Bauherren dessen Wunschhaus – das gilt für die individuell geplante Architektur und auf Wunsch für das Interior-Design.



Terrado – Markise und Überdachung in einer Konstruktion. Starten Sie Ihre Gartenparty – bei jedem Wetter.

Alle vier Jahreszeiten genießen

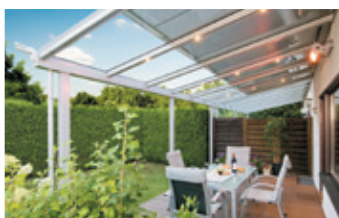
Wohlfühlräume

Im Wintergarten – Ihrem Wohnzimmer unter Glas – können Sie Ihren Lieblingsplatz unter freiem Himmel und die Natur das ganze Jahr über genießen. Die innovativen **Konstruktionen** aus **Aluminium** oder **Holz** werten Ihre Immobilie auf und bieten

zusätzlichen Wohnraum, in dem man sich rund um die Uhr wohlfühlen kann. Im Sommer sorgen Innen- oder Außenbeschattungen für wohltuende Kühle, im Winter ist es drinnen wohlrig warm. Die Alternative zum ganzjährig nutzbaren Wintergarten ist der

Sommergarten mit Terrassendächern, unter dem man die Freiluftsaison bis weit in den Herbst verlängern kann. Terrassendächer trotz jeder Wetterlage. Zusätzliche verglaste Schiebeelemente bieten Wärme sowie Wind- und Regenschutz. Ob Winter- oder

Sommergarten: Mit kompetenter Unterstützung der Experten von HolzAluGlas bekommen die Kunden alle Anfertigungen aus einer Hand – von der Beratung über die Baugenehmigung bis zur Ausführung. Der Rahlstedter Spezialist für Wintergarten-, Terrassen- und Markisenbau berät seine Kunden gern persönlich vor Ort, denn die Planung ist der Grundstein für die fachgerechte Montage. Jeder Bau wird nach individuellen Wünschen und Bedürfnissen entwickelt. Die Ausstellung in der Grubesallee/ Ecke Bargtheider Straße lädt zum Probewohnen ein.



- Wintergärten
- Sommergärten
- Terrassendächer
- Markisen
- Fenster
- Plissees
- Rollläden



Grubesallee 38
 (bei B 75/Rahlstedt)
 22143 Hamburg
 040 - 675 824 25
 E-Mail: info@holzaluglas.de
www.holzaluglas.de

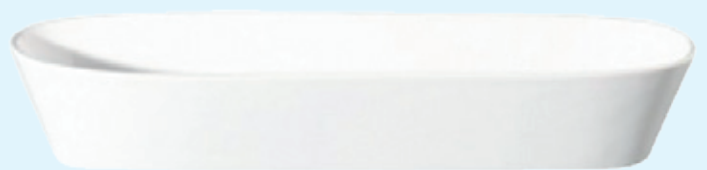
Premium Partner:





Ab nach draußen!

Ob Balkon, Garten oder ganz weit weg:
Mit diesen **Möbeln und Accessoires**
machen Sie die diesjährige **Outdoor-**
Saison zum Erlebnis!



Baguette Schale von asa selection, ca. 15 Euro.

Kissenhülle von
H&M, ca. 5 Euro und
Tischdecke, ca. 15 Euro.



**Für ein ruhiges
Plätzchen:** Tischset von
Depot, ca. 3 Euro.



Für Kostbares:
Schraubglas von H&M,
ca. 8 Euro.



Das Gebiss von Klammer „Sharky“
von Koziol (4 für ca. 4 Euro) hält
Tüten zusammen.

Die Seele baumeln lassen:
Hängematte von Depot, ca.
50 Euro.

**Für lange
Abende:** Licht
von Zara Home,
ca. 18 Euro.





HOME & LIFE



Foto: BHW Bauparkasse

GARTEN



Meyer's Mühle
**GARTEN
TECHNIK**

Service in eigener Werkstatt
Verkauf + Beratung ✓

Norderstedt • Rugenbarg 51 • Tel.: 040 - 52 86 22 80

DOLMAR ORIEL SABO STIHL Husqvarna HONDA



Meyer's Mühle
**GARTEN
MÖBEL**

Hamburgs Spezialist für Gartenmöbel
// VIELFALT // SERVICE // QUALITÄT
3000 qm Ausstellung auf 3 Etagen

- Alle großen Marken im Überblick
- Zum Anfassen und zum Ausprobieren auf drei Etagen
- Dazu die schönsten Kissen aus aller Welt
- Alles vorrätig zur Selbstabholung oder mit Lieferservice

Geöffnet Jan. - Okt. - täglich 9 - 19 Uhr, auch samstags.

Ohechaussee 20 • 22848 Norderstedt
Service: Tel.: 040/528 62 200 • www.meyers-muehle.de



Foto: P&M

Perfekter Service rund um Haus & Garten

25 Jahre!



Das Team von Hans-Ulrich Knapik: Die Vielzahl verschiedenster Maßnahmen im Garten- und Landschaftsbau erfordern die Kenntnisse und Fertigkeiten erfahrener Gartengestalter.

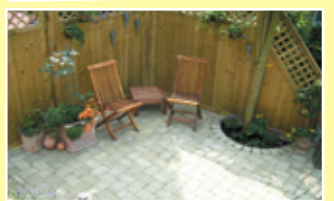


Ein gepflegter Garten ist die Visitenkarte eines Hauses. Ob Neubau, Umgestaltung oder Gartenpflege – für alle diese Arbeiten bietet die Firma HUK Garten- und Landschaftsbau professionelle Hilfe. Seit 25 Jahren sind Inhaber Hans-Ulrich Knapik und sein Team auf diesem Gebiet kompetente und zuverlässige Ansprechpartner. „Die Zufriedenheit unserer Kunden ist für uns das Maß aller Dinge“, sagt der gelernte Straßenbaumeister. „Dabei ist es stets unser Ziel, die individuellen Gestaltungswünsche mit den Gegebenheiten vor Ort zu einem optimalen Konzept zu vereinen.“ Dafür stehen Hans-Ulrich Knapik erfahrene Mitarbeiter – jeder ein Experte auf seinem Gebiet – und ein umfangreicher Maschinenpark zur Verfügung. So kann das Saseler Unternehmen Projekte in jedem Umfang und in jeder Größe realisieren. Zu seinen Tätigkeiten gehören beispielsweise das Anlegen von Rasenflächen und Beeten, Baum- und Hecken-schnitt, der Bau von Carports,

Zäunen, Terrassen, Mauern und Friesenwällen, Pflasterarbeiten, der Verkauf von Mutterboden, Sand, Zement und Findlingen, die auf dem Bauhof der Firma gelagert werden sowie der Winterdienst. Ob Planen, Gestalten, Bauen und Pflegen: Die Firma HUK Garten- und Landschaftsbau bietet dafür das Know-how und Top-Leistungen aus einer Hand. „Darauf können unsere Kunden bauen“, versichert Hans-Ulrich Knapik.



Saseler Kamp 105
22393 Hamburg
Tel.: (040) 601 41 69
Mobil: (0171) 411 61 41
Fax: (040) 601 24 87
E-Mail: info@huknapik.de
www.HUKnapik.de



Alle Gartenarbeiten mit Qualität und Kompetenz

Pünktlich, zuverlässig, freundlich!



- Grundreinigung und Abfuhr von Gartenabfällen
- Radlader- und Baggerarbeiten
- Zaun-, Pergola- und Teichbau
- Auffahrt und Wegebau
- Baum-, Heckenschnitt
- Umgestaltungen
- Rasenanlagen
- Gartenpflege
- Pflanzungen
- Erdarbeiten

R Igor Rokatchevski
Garten- und Landschaftspflege

Rebeccaweg 19a
22043 Hamburg
E-Mail: rokatchevski@gmx.de

Tel.: (040) 68 26 85 - 31
Fax: (040) 68 26 85 - 31
Mobil: 0172/576 34 34



- 20.000 m² Ausstellung
- Lieferservice



- Skulpturen und Pflanzschalen aus hochwertigen Materialien
- große Auswahl an Bäumen, Hecken- und saisonalen Pflanzen, viele Raritäten

Gartencenter Rahlstedt

Garten- u. Landschaftsbau Rahlstedt

Stapelfelderstraße 154 • 22143 Hamburg • Tel.: 040/675 88 588
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 16 Uhr



Foto: PdM

Die Faszination des Wassers

Ob **Garten- oder Schwimmteich**, ob Bachlauf oder Wasserfall – AQUAGARDEN Schmidt ist Ihr Experte, wenn es um Wasseranlagen in Ihrem Garten geht!

Schon seit 25 Jahren ist der Familienbetrieb **AQUAGARDEN Schmidt**, Waldweg 4, in Kaltenkirchen, zuständig für alles, was im Garten plätschert und fließt. So werden etwa Schwimmteiche in zahllosen Formen und Variationen angelegt und gebaut – selbstverständlich frei von chemischen Zusätzen. Aber auch beim klassischen Gartenteich profitieren die Kunden von der Erfahrung und dem Wissen des Teams von AQUAGARDEN Schmidt. Welche Teichfolie, welcher Teichfilter, ob mit oder ohne Teichpflanzen oder sogar mit Teichbeleuchtung und einem Bachlauf? Jeder Gartenteich wird nach den Wünschen der Kunden individuell geplant. Koiteiche sowie deren notwendigen Koifilter sind bei AQUAGARDEN

Schmidt natürlich ebenfalls im Repertoire.

Warum nicht den eigenen Gartenteich mit Wasserspielen oder einer Granitfigur schmücken? AQUAGARDEN Schmidt bietet außerdem auch Findlinge sowie Quellsteine aus Granit und anderen Materialien. Wer sich einmal inspirieren lassen möchte, der kann in dem mehr als 2000 Quadratmeter großen Mustergarten vorbeischaun, in dem viele Möglichkeiten präsentiert werden, wie man aus dem Garten eine Entspannungs-Oase macht! Die Öffnungszeiten sind freitags und samstags von 10 bis 19 Uhr oder nach Vereinbarung. Mehr Informationen gibt es unter **Tel.: 04191 - 69 30** und auf **www.aquagarden-schmidt.de** im Internet!



AQUAGarden Schmidt

Planung • Verkauf • Bau

Waldweg 4 • 24568 Kaltenkirchen
Tel.: (04191) 69 30 • Fax: (04191) 69 02

info@aquagarden-schmidt.de • www.aquagarden-schmidt.de



Unser Gärtner

Kersten Krause



Als ausgebildeter Gärtner und nach 17-jähriger Berufserfahrung gründete ich im März 1992 meinen eigenen Betrieb. Wir wissen, was wir Ihnen zusagen können: Die Qualität unserer Arbeit und unser Preis-Leistungs-Verhältnis resultieren aus langjähriger Berufserfahrung und gründlicher Ausbildung meiner Mitarbeiter. Mit meinem Team übernehme ich sämtliche anfallenden Gartenarbeiten jeder Größe. Wir bauen beispielsweise Zäune und Pergolen aus allen Materialien, führen Pflaster- und Plattenarbeiten aus, legen Teiche, Bachläufe und Stein-

gärten an und führen fachgerechten Obst- und Gehölzschnitt, Baumfällungen, Baumpflege und kleine baumchirurgische Eingriffe aus. Natürlich übernehmen wir auch die Neuanlage oder Umgestaltung Ihres Gartens. Wir bieten außerdem individuelle Bewässerungsanlagen von einfacher Tröpfchenbewässerung für z.B. Kübel und Balkonkästen bis hin zu computergesteuerten Beregnungsanlagen für Gärten jeder Größe. Ich freue mich auf Ihren Anruf und berate Sie gern.

Unser Gärtner Kersten Krause

Renettenstieg 11
Volksdorfer Weg 226
22393 Hamburg
Tel.: (040) 601 07 91
Fax: (04321) 98 99 34
Mobil: (0172) 510 31 33
E-Mail: galabau@unser-gaertner.de
www.unser-gaertner.de



Jahrespflege | Gartengestaltung | Winterdienst



Zufriedene Kunden sind unser Aushängeschild. Wer verlässliche Hilfe bei der Gartenpflege- oder Gartengestaltung sucht, findet in uns einen zuverlässigen und kompetenten Ansprechpartner.

Unsere Dienstleistungen:

- Flexible Konzepte für Gartengestaltung und ganzjährige Gartenpflege
- Hecken- und Strauchschnitt
- Laubbeseitigung
- Baumschnitt und Fällarbeiten
- Pflastern von Wegen und Terrassen
- Winterdienst

Jendrik Eiffert · Lottbeker Weg 40 · 22397 Hamburg
Tel.: 040/605 56 92 · Mobil: 0163/917 36 49
E-Mail: info@j-eiffert.de · www.j-eiffert.de



ebbe + flut zaunsysteme



Nie mehr streichen
mit dem Sorglos-
Friesenzaun aus
Vollkunststoff!

Wer auf der Suche nach einem qualitativ hochwertigen und pflegeleichten Friesenzaun ist, der wird bei ebbe + flut zaunsysteme fündig! Der nordfriesische Betrieb bietet mit seinem innovativen Rund-um-Sorglos-Zaun ein wetterbeständiges und ästhetisches Novum in Norddeutschland. ebbe+ flut fertigt individuell mit einem High-Tech-Kunststoff,

einem massiven Vollmaterial, das mit einer schlagzähen und UV-beständigen Acrylglas-Allwetterhaut (Plexiglas) ummantelt ist. Im Vergleich mit endbehandelten Hartholzzaunen sind die Produkte von ebbe + flut von der Stabilität wie auch preislich vergleichbar. Und das Schönste dabei ist: Es entfällt die aufwendige Pflege und Wartung! Auf der extrem glatten Oberfläche kann sich der

Schmutz nur schwer anheften und ist somit sehr leicht abzuwaschen. Das Kunststoff-Vollprofil wird auf pulverbeschichtete Aluminiumriegel montiert. Somit kann nichts „durchhängen“, wie es bei Hohlkammer-Kunststoffzäunen häufig schon nach wenigen Jahren der Fall ist. Zudem kommen auf den robusten Zaunlatten keine empfindlichen PVC-Kappen zum Einsatz. Dieses lässt Vorgartenzäune von ebbe + flut wie einen echten „Holzzaun“ erscheinen. Aluminiumpfosten direkt ins Erdreich betoniert sorgen für ein Maximum an Standfestigkeit. Die weiteren Komponenten bestehen aus Edelstahl und dekorativen Gießharzabdeckungen mit optischer Holzmaserung. Nichts an einer ebbe + flut - Zaunanlage kann rosten, vergilben, reißen, rotten oder auffrieren! Die fünf verschiedenen Vorgartenzaun-Typen verleihen jedem Haus eine neue ansprechende Visitenkarte. Garantiert werden UV-Beständigkeit, Nachkaufgarantie, keine Folgekosten sowie die wichtigste aller Versprechungen: Es muss

nie mehr gestrichen werden! „Wir fertigen nach Ihren Wünschen und Ihren Grundstücksabmessungen individuell Zäune, Pforten und Doppeltore. Unsere Stärken sind Sonderlösungen wie z.B. zwischen vorhandene Mauerpfeiler. „Sonder“ ist bei uns Standard!“, berichtet Jan Christiansen, Geschäftsführer des jungen Familienbetriebes aus Sönnebüll (bei Husum). Gerne werden ältere Referenzadressen in Ihrer Umgebung genannt.

ebbe + flut zaunsysteme GmbH & Co. KG

Telefon: 04671 - 60 363 77
Fax: 04671 - 60 363 78
info@ebbeplusflut.de
www.ebbeplusflut.de



Meyer's Mühle
Ihr Gartenmarkt
Gartenkamine und Grills

- fahrbar und wertbeständig
- aus Edelstahl

Stützpunkthändler für Napoleon Grills

Ohechaussee 20, Norderstedt, Tel.: 040-52 86 11 00
Mo.-Frei.: 9.00-19.00 Uhr, Sa.: 9.00-18.00 Uhr
www.meyers-muehle.de

AUSSTELLUNGSZENTRUM BRAAK

Lichtbringer oder Schattenspender.

In Ihrem Ausstellungs-Zentrum-Braak
Matthäus-Berg-Ring 18
22145 Braak
Telefon: 040 - 675 97 60
Internet: www.schulze-braak.de



HOME & LIFE



SERVICE



Über 40 Jahre Erfahrung im Kfz-Handwerk

HERBERT DÄHN
KAROSSERIE-FACHBETRIEB
AUTOLACKIEREREI

Wir bieten Ihnen eine kompetente, verständliche und transparente **Kundenberatung** durch Meister unserer beiden Fachbereiche

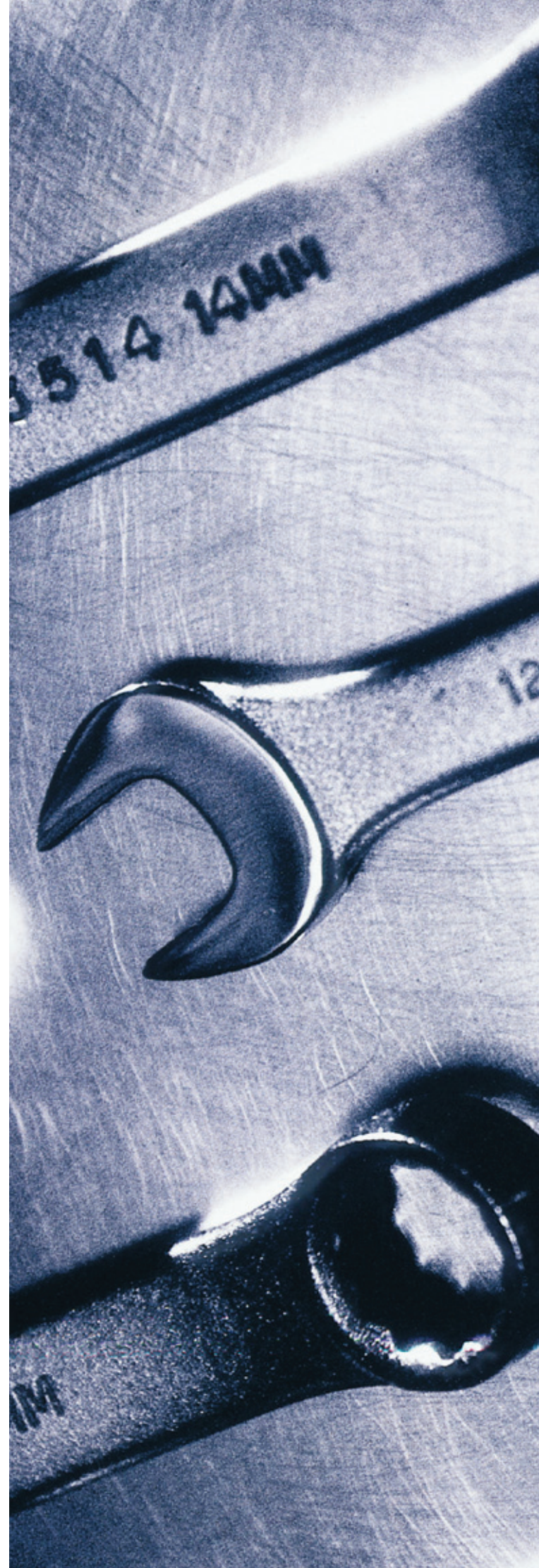
- **Karosserie-Instandsetzung** sowie
- **Fahrzeuglackierung,**

gewährleisten einen reibungslosen und zügigen Ablauf Ihres Auftrages und möchten Ihnen besonders im Versicherungsfall möglichst viele Wege ersparen.

Nutzen Sie unseren **Urlaubs-Service** und die Nähe zum Hamburger Flughafen: Während Sie sich im Urlaub oder auf Geschäftsreise befinden, verrichten wir alle abgesprochenen Instandsetzungs- oder Lackierarbeiten. Wenn Sie zurückkommen, wartet Ihr Auto auf Sie – so gut wie neu.

 **Herbert Dähn GmbH**
Fachbetrieb der Maler- und Lackierer-Innung
Hindenburgstr. 169 · 22297 Hamburg
Tel.: 040 - 500 50 80 · Fax: 040 - 59 14 17
E-Mail: info@daehn-hamburg.de · www.daehn-hamburg.de

Öffnungszeiten: Mo. - Do.: 7.30 - 18.00 Uhr; Fr.: 7.30 - 17.00 Uhr
Außerhalb der Geschäftszeiten bieten wir Ihnen unter Tel.: 040 - 500 50 80 einen Notdienst gemeinsam mit unserem ADAC-Partner an.



www.nutzfahrzeug-zentrum-hamburg.de

Autos mit Service

Willy Tiedtke
gegr. 1935

Wir halten Sie mobil!



Nutzfahrzeuge und Freizeitmobile

- » Nutzfahrzeuge: Caddy, T5, Crafter, Amarok - neu und gebraucht!
- » Freizeitmobile von Volkswagen - neu und gebraucht!
- » Express-Service ohne Wartezeit!
- » LKW-Werkstatt, alle Marken, bis 40t!
- » Ersatzteile und Zubehör!
- » Behindertengerechte Spezialumbauten!
- » REIMO-Centrum Hamburg: Freizeitzubehör!
- » Reparaturen/ Ausbauten von Freizeitmobilen aller Marken!
- » Finanzierung/ Leasing günstig über die Volkswagen Bank möglich!

 **Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG**
Nutzfahrzeug Zentrum Hamburg
Am Stadtrand 29 · 22047 Hamburg
Tel.: (040) 696 55 855

Nutzfahrzeuge

Thomas Schreiber



Teilen die Leidenschaft für Autos und das „Schrauben“. Thomas Schreiber und sein Team.

Wer mit dem Service der Kfz-Werkstatt seines Vertrauens zufrieden ist, bleibt ihr meist jahrelang treu. **Der Kfz-Meisterbetrieb Thomas Schreiber** ist ein gutes Beispiel dafür. Seit fast 15 Jahren ist sein Inhaber Thomas Schreiber beruflich selbstständig. „Von Anfang an“, sagt er, „war es mein Anspruch, gute, verlässliche Arbeit zu fairen Preisen zu bieten. Diesem Grundsatz bin ich immer treu geblieben.“ Qualität und Zuverlässigkeit sind das Aushängeschild des kleinen Meisterbetriebs, der sich vom Service und der Leistung her mit jedem großen Mitbewerber der Branche messen kann. Das spricht sich herum. „Zu uns kommen überwiegend Stammkunden und solche, die durch Mund-zu-Mund-Propaganda auf uns aufmerksam werden“, sagt Thomas Schreiber nicht ohne Stolz. Jetzt hat er sich mit der Übernahme der Kfz-Werkstatt am Suhrenkamp, nur ein Steinwurf vom Sommerkamp entfernt, ein zweites geschäftliches Standbein geschaffen. Leiter des Zweitletztbetriebes ist sein langjähriger Mitarbeiter und frischgebackener Kfz-Meister Erdal Acar, der das uneingeschränkte Vertrauen seines Chefs genießt. Somit kann Thomas Schreiber unter seinem Namen jetzt an zwei Standorten in Hamburg umfangreiche Serviceleistungen rund um das Auto offerieren. Ob turnusmäßige Check-ups,

die Beseitigung von Unfallschäden, Wartungsarbeiten oder andere Reparaturen: „Bei uns ist Ihr Fahrzeug in den besten Händen“, wie Thomas Schreiber versichert. Sein erfahrenes, perfekt eingespieltes Team kann auf Fahrzeugdaten, Fahrzeugteile, Einbauanleitungen, technische Daten und Einstellwerte aller gängigen Fabrikate zurückgreifen und somit eine herstellernerneutrale Beratung garantieren. Technisch sind beide Werkstätten bestens ausgestattet. Mit Hilfe moderner Motordiagnosegeräte und durch regelmäßige Schulungen sind die Kfz-Mechaniker in der Lage, auch die neuesten Fahrzeugmodelle auszulesen. Bei Reparaturen oder Wartungen wird den Kunden des Betriebs auch gerne kostengünstig ein Leihwagen zur Verfügung gestellt. Thomas Schreiber weist darüber hinaus auch auf den praktischen „Fly & Repair-Service“ seines Betriebes hin, der sich unweit vom Hamburger Airport befindet. „Wir führen Inspektionen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen aus, während der Kunde Urlaub macht, fahren wir ihn auf Wunsch zuvor zum Flughafen und holen ihn anschließend auch wieder ab. Die Betriebe am Sommerkamp und Suhrenkamp sind mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen und direkt am P+R-Parkplatz am U- und S-Bahnhof in Ohlsdorf zu finden.

Kfz-Meisterbetrieb

- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Inspektionen mit Mobilitätsgarantie
- Bremsendienst
- Unfallschadenbeseitigung
- Glasbruchschäden
- Reifenservice
- Fahrwerkservice/elektronische Achsenvermessung
- Klimaanlage



Kfz-Meister Erdal Acar leitet die Werkstatt am Suhrenkamp.

**1a Autoservice
Thomas Schreiber**
Sommerkamp 10
22335 Hamburg
Tel.: 040/500 04 43
Fax.: 040/513 22 088
E-Mail: info@schreiber.go1a.de

1a Autoservice Thomas Schreiber
Suhrenkamp 35, 22335 Hamburg
Tel.: 040-596045
Fax: 040-504251
E-Mail:
info@schreibersuhrenkamp.go1a.de
www.schreibersuhrenkamp.go1a.de



NICOLE JAESCHKE
I M M O B I L I E N

„Glück ist Liebe. Wer lieben kann, ist glücklich.“
Hermann Hesse



Aus Liebe zu Immobilien



Deshalb sind wir für Sie da!

Nicole Jaeschke Immobilien GbR
Feldbrunnenstraße 52 | 20148 Hamburg
T 040. 41 49 63 62/63 | F 040. 41 49 63 43 | info@nj-immobilien.de
www.nj-immobilien.de





Schulz-Objekt-Service 

**Schulz
Objekt
Service**

Wenn Sie im Großraum Hamburg Hilfe brauchen bei Haushaltsauflösungen, Räumungen von Wohnungen, Keller, Dachböden und vielen anderem mehr bin ich für Sie da.

Womit kann ich behilflich sein?

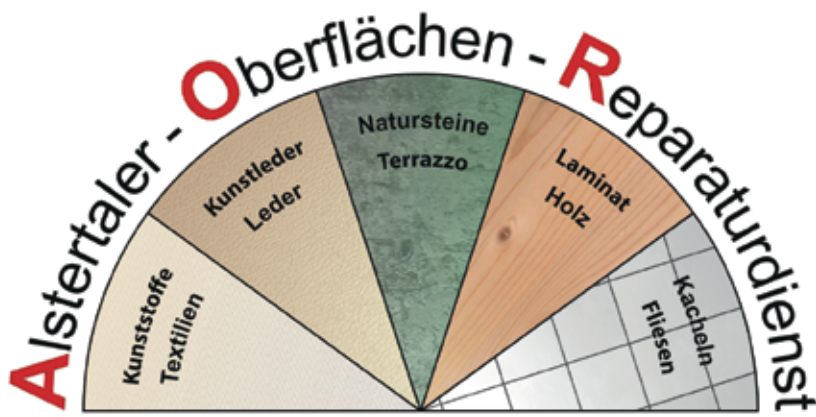
Haushaltsauflösungen
Räumungen - Kleintransporte



Bitte rufen Sie mich an.

Schulz-Objekt-Service

Essener Str. 88b • 22419 Hamburg
Mobil: 0170/54 74 901
Tel.: (040) 527 08 99 • Fax: (040) 530 54 894
E-Mail: info@sos-schulz.de



Reinigen, Reparieren, Färben und Versiegeln

Werterhaltung statt Neukauf.
Umweltbewußt Ressourcen sparen.

AOR

Meisterbetrieb

Wir kommen zur Schadensbegutachtung und arbeiten vor Ort oder transportieren Ihre Möbel etc. in unsere Werkstatt.

Hauskosmetik

Private Wohnbereiche
Repräsentative Räume
Hotel- und Gastronomie
Arztpraxen und Büros

- Leder und Polstermöbel
- Parkett
- Laminat
- Naturstein
- Küchenarbeitsplatten
- Schränke und Tische
- Bohrlochreparaturen

Baukosmetik

Baugeneralunternehmen
Bauherren und Investoren
Bauleiter und Poliere
Architekten

- Spezielle Feinarbeiten noch vor der Bauabnahme
- Einbau- Transportschäden
- Haftpflichtschäden
- Türen, Fenster, Bauteile
- Fahrstühle innen / aussen
- Bad und Sanitärbereiche

Fahrzeugkosmetik

Private Fahrzeuge
Gewerbliche Fahrzeuge
Fahrzeugflotten
Miet- Leasing-Vertragsablauf

- Leder und Stoffsitze
- Türverkleidungen
- Armaturenbretter
- Innenausstattungen
- Lackoberflächen
- Felgen
- Einbruchschäden



Wir reparieren das,
was Frauen stört und
Männer nicht sehen.

Werterhaltung anstatt Neukauf

AOR - Team

Inhaber Olaf Zade
Helbingstrasse 52
22047 Hamburg
Tel.: 040 - 60 87 67 95
Fax: 040 - 61 13 95 75
info@aor-hamburg.de
www.aor-team.de



**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**



**10,- €
Gutschein ***

* Der Gutschein gilt nur in Verbindung mit einer Auftragserteilung.
Pro Auftrag wird maximal ein Gutschein verrechnet.

Jetzt 500 € gewinnen!*



Täglich lesen mehr Menschen unsere **Magazine online** im Internet.

Auch das beliebte **Home & Life** liegt jetzt als modernes E-Paper vor. Nur zwei Klicks und Sie lesen Top-Themen rund um Haus und Garten. Egal, wo Sie gerade sind.

NEU! Wir verbinden Sie im E-Paper direkt mit unseren Inserenten. Mit nur einem Klick!

Unser Ziel:

Bald schon 10.000 kostenlose
Abos unseres E-Papers.
10.000 weitere Leser!

Neu für unsere Inserenten:

Unsere Leser sind Ihre Kunden und können Sie jetzt mit nur einem Klick erreichen. **Diesen Service gibt es nur bei uns!** Ihre Anzeige bei uns macht Sie **auch** im Internet gut sichtbar!

***ABONNIEREN SIE KOSTENLOS UNSER E-PAPER!**

Der jeweils 5.000ste und 10.000ste Abonnent gewinnt je 500 €. **Scannen Sie einfach den QR-Code** (oder gehen Sie auf **www.alsterdeal.de**), machen Sie mit und gewinnen Sie!



Branchenverzeichnis

A

Alarmanlagen/ Sicherheitstechnik

Fritz Naumann GmbH	40
Tümler & Peil GmbH	2

Architektur/Planung von Häusern

Mollwitz Massivbau	Titel, 44
Noah Haus GmbH	27
Rensch-Haus GmbH	29

Automobiles/ -werkstätten/-lacke

Herbert Dähn GmbH	58
Nord-Ostsee Automobile	67
Thomas Schreiber	59
Willy Tiedtke	58

Bäder/-sanierung/ Abdichtung/Zubehör

bäderwerk	19
Bäderprofi Hansen	20
Jens Gottschalk GmbH	34
G.U.T. Liedelt & Schwanbeck	21
D.F. Liedelt	22
Mackens + Sohn GmbH	36
Pruns & Harms GmbH	20
Udo Schmelzeisen	36
Steltzer Sanitär GmbH	35
Hermann Stitz	18
Tangermann - Gasché	12
T + M Bau-Service	32
TraMor	15
Arno Vogel	44
ZEZE Möbelbau GmbH	8

Balustraden

Trax-Matthies	42
---------------	----

Bauherrenbetreuung

Noah Haus GmbH	27
Rensch-Haus GmbH	29

Bau- / Ausbaugew./ Sanierung

Frank Druve GmbH	34
ISOTEC Hamburg GmbH	26
Michael Klawan	28
Peter Larsson	42
Fritz Naumann GmbH	40
Noah Haus GmbH	27
Rensch-Haus GmbH	29
T + M Bau-Service	32
Klaus Wist GmbH	26
Zimmerei Balck	31

Bedachungen

Frank Druve GmbH	34
Jens Gottschalk GmbH	34
G.U.T. Liedelt & Schwanbeck	21
Michael Klawan	28
Peter Larsson	42
Mackens + Sohn GmbH	36
Mende & Landes GmbH	28
Udo Schmelzeisen	36
Jörg Steltzer	37
Steltzer Sanitär GmbH	35
Hermann Stitz	18
T + M Bau-Service	32

C

Carports

Frank Druve GmbH	34
Foss Zimmereibetrieb OHG	33
hanse Garten- und Landschaftsbau	68
Peter Larsson	42
Premium Carportwerk	43
T + M Bau-Service	32
Zimmerei Balck	31

Ein- u. Mehrfamilien- häuser

Noah-Haus GmbH	27
Mollwitz Massivbau	Titel, 44
Rensch-Haus GmbH	29

Elektrotechnik/ -fachhandel

Fritz Naumann GmbH	40
Hermann Saager	40
Hermann Stitz	18

Energiesparsysteme

D.F. Liedelt	22
Hermann Stitz	18

Erdarbeiten/-bau

Igor Rokatchevski	52
-------------------	----

F

Fahrzeugaufbereitung

AOR	61
-----	----

Farben / Lacke

Günter Steffen	22
----------------	----

Fassadenbesch./ -dämmung/ Imprägnierung

Frank Druve GmbH	34
Horst Niemann & Söhne GmbH	39
Günter Steffen	22
T + M Bau-Service	32

Fenster

Frank Druve GmbH	34
Holz Alu Glas	45
Michael Klawan	28
Peter Larsson	42
T + M Bau-Service	32

Fensterbänke

TraMor	15
Trax-Matthies	42

Fertigbau

Noah-Haus GmbH	27
Mollwitz Massivbau	Titel, 44
Rensch-Haus GmbH	29

Fliegengitter / Insektenschutz

jirrmann	
Sonnenschutzsysteme	41
Ludwig	
Insektenschutzgitter	30
Tümler & Peil GmbH	2

Fliesen/-arbeiten

Bäderprofi Hansen	20
Steltzer Sanitär GmbH	35
Hermann Stitz	18
T + M Bau-Service	32
TraMor	15

Fußboden

Lars Augustien	10
Anja Beck	11
H.-J. Gehm & Sohn GmbH	1
Horst Niemann & Söhne GmbH	39

G

Garagentore/ -antriebe/Rolltore

HANSAAbAUSTAHL	30
jirrmann	
Sonnenschutzsysteme	41
M. Kummerfeld	38
Tümler & Peil GmbH	2

Gardinen

Anja Beck	11
-----------	----

Gartenbedarf/ -möbel/-maschinen

Aqua Garden Schmidt	53
Gartencenter Rahlstedt	52
M. Kummerfeld	38
Meyer's Mühle Gartentechnik	50
Meyer's Mühle Gartenmöbel	50
Meyer's Mühle KG Gartencenter	55
Zimmerei Balck	31

Gartenhäuser

Peter Larsson 42
Zimmerei Balck 31

**Garten-/Landschafts-/Teichbau
Baumdienst**

Aqua Garden Schmidt 53
Jendrik Eiffert 54
hanse Garten- und
Landschaftsbau 68
HUK Hans-Ulrich Knapik 51
Krause, Unser Gärtner 54
Igor Rokatchevski 52

Gartenpflanzen

Gartencenter Rahlstedt 52

Gasanlagen

Bäderprofi Hansen 20
Jens Gottschalk GmbH 34
Mackens + Sohn GmbH 36
Steltzer Sanitär GmbH 35

Gewerbebauten

Noah Haus GmbH 27
Rensch-Haus GmbH 29

Graffiti-entfernung

Horst Niemann &
Söhne GmbH 39

H

Hausbauunternehmen

Mollwitz Massivbau Titel, 44
Noah Haus GmbH 27
Rensch-Haus GmbH 29
Zimmerei Balck 31

Haushaltsauflösungen

SOS Objekt-Service 48

Hausmeisterservice

SOS Objekt-Service 48

Haustechnik

Hermann Stitz 18

**Heizungsbau /
-wartung**

Friedrich Asmus GmbH 32
D.F. Liedelt 22
G.U.T. Liedelt & Schwanbeck 21

Mackens + Sohn GmbH 36
Pruns & Harms GmbH 20
Udo Schmelzeisen 36
Jörg Steltzer 37
Steltzer Sanitär GmbH 35
Hermann Stitz 18
Arno Vogel 44

Holzbau/-häuser

Noah Haus GmbH 27
Rensch-Haus GmbH 29
Zimmerei Balck 31

Immobilienmakler

Nicole Jaeschke 60
Witthöft 3

**Instalationen
(Sanitär)**

Bäderprofi Hansen 20
Fritz Naumann GmbH 40
Steltzer Sanitär GmbH 35
Hermann Stitz 18

Innenausbau

Anja Beck 11
Frank Druve GmbH 34
Foss Zimmereibetrieb OHG 33
Michael Klawan 28
Komandor Nord 13
Tangermann - Gasché 12
T + M Bau-Service 32
ZEZE Möbelbau GmbH 8

K
Kamine/Kachelöfen

Dieter Brose 10
Meyer's Mühle KG
(Gartenkamine) 55

Kleinreparaturen

AOR 61
Bäderprofi Hansen 20
Michael Klawan 28
SOS Objekt-Service 60
T + M Bau-Service 32

Kleintransporte

SOS Objekt-Service 60

Klima / Lüftung

Hermann Stitz 18

Koi-Fische

Aqua Garden Schmidt 53

Kronleuchter

CNG Luxury Lighting GmbH 9

Küchen/-einbau

bulthaupt Küchen 18
Creativ Küchen Design 19
Marquardt-Küchen 16
OMT Küchen 17
Tangermann - Gasché 12
ZEZE Möbelbau GmbH 8

L
Lampen

CNG Luxury Lighting GmbH 9

M
Maler

H.-J. Gehm & Sohn GmbH 1
Horst Niemann &
Söhne GmbH 39
Günter Steffen 22
Thiel GmbH 23

**Markisen/ Rollläden/
Sonnenschutz**

Anja Beck 11
Holz Alu Glas 45
jirmann
Sonnenschutzsysteme 41
Michael Klawan 28
T + M Bau-Service 32
Tümler & Peil GmbH 2

Mauerentfeuchtung

ISOTEC Hamburg GmbH 26
Klaus Wist GmbH 26

Möbel /Polstermöbel

Anja Beck 11

Möbel (venezianisch)

CNG Luxury Lighting GmbH 9



Möbelbau

Anja Beck	11
Frank Druve GmbH	34
Komandor Nord	13
M. Kummerfeld	38
Tangermann - Gasché	12
ZEZE Möbelbau GmbH	8

Naturstein /-arbeiten

Jendrik Eiffert	54
hanse Garten- und Landschaftsbau	68
HUK Hans-Ulrich Knapik	51
Igor Rokatchevski	52
TraMor	15

Oberflächenreparatur /-veredelung

AOR	61
-----	----

Oberflächenversiegelung

AOR	61
-----	----

**Parkett /-verleger /
Holzfußböden**

Lars Augustien	10
Dein Boden GmbH	14
Frank Druve GmbH	34
Foss Zimmereibetrieb OHG	33
Peter Larsson	42
Zimmerei Balck	31

Polsterei

Anja Beck	11
-----------	----

Rattanmöbel

Meyer´s Mühle (Gartenmöbel)	48
--------------------------------	----

**Raumausstatter/
Stoffe**

Anja Beck	11
-----------	----

**Sanitärtechnik /
Klempner**

Bäderprofi Hansen	20
Jens Gottschalk GmbH	34
G.U.T. Liedelt & Schwanbeck	21
D.F. Liedelt	22
Mackens + Sohn GmbH	36
Pruns & Harms GmbH	20
Udo Schmelzeisen	36
Jörg Steltzer	37
Steltzer Sanitär GmbH	35
Hermann Stitz	18
TraMor	15
Arno Vogel	44

Säulen (Stein)

Trax-Matthies	42
---------------	----

Schiebetüren

Komandor Nord	13
---------------	----

Schimmelsanierung

ISOTEC Hamburg GmbH	26
---------------------	----

**Schlosserei /
Metallbau**

M. Kummerfeld	38
---------------	----

**Schornsteintechnik /
-verkleid./ -san.**

Mende & Landes GmbH	28
T + M Bau-Service	32

**Schranksysteme /
-einbauten**

Anja Beck	11
Komandor Nord	13
ZEZE Möbelbau GmbH	8

Solarenergie

Friedrich Asmus GmbH	32
Udo Schmelzeisen	36
Jörg Steltzer	37
Hermann Stitz	18

Spiegel (venezianisch)

CNG Luxury Lighting GmbH	9
--------------------------	---

Strandkörbe

Meyer's Mühle (Gartenmöbel)	50
--------------------------------	----

Stuck/-arbeiten

Horst Niemann & Söhne GmbH	39
Thiel GmbH	23
Trax-Matthies	42

Tapeten

Anja Beck	11
Horst Niemann & Söhne GmbH	39
Günter Steffen	22
Thiel GmbH	23

**Teppichböden
(Auslegware)**

Lars Augustien	10
Anja Beck	11

**Teppichboden-
reinigung**

Lars Augustien	10
Horst Niemann & Söhne GmbH	39

**Teppiche
(handgeknüpft)**

Teppich Galerie	8
-----------------	---

**Teppichwäsche /
-reparatur**

Teppich Galerie	8
-----------------	---

Terrassenbau

Frank Druve GmbH	34
Jendrick Eiffert	54
hanse Garten- und Landschaftsbau	68
Igor Rokatchevski	52
Zimmerei Balck	31



Terrassendielen

Dein Boden GmbH 14
Foss Zimmereibetrieb OHG 33

Terrassenüberdachungen

Frank Druve GmbH 34
Foss Zimmereibetrieb OHG 33
Holz Alu Glas 45
Michael Klawan 28
Peter Larsson 42
Igor Rokatchevski 52
H. J. Schulze GmbH 55
T + M Bau-Service 32
Zimmerei Balck 31

Tischler

Komandor Nord 13
Tangermann - Gasché 12
ZEZE Möbelbau GmbH 8

Tore / Torantriebe

M. Kummerfeld 38

Treppenbau

Frank Druve GmbH 34
M. Kummerfeld 38
Peter Larsson 42

Türen/Haustüren/Schiebetüren/-techniken

Frank Druve GmbH 34
HANSAbAUSTAHL 30
Holz Alu Glas 45
Michael Klawan 28
Komandor Nord 13
Peter Larsson 42
T + M Bau-Service 32

V

Vordächer

HANSAbAUSTAHL 30
Peter Larsson 42
T + M Bau-Service 32
Tümler & Peil GmbH 2
Zimmerei Balck 31

W

Wärmedämmung

T + M Bau-Service 32
Zimmerei Balck 31

Winterdienst

Jendrik Eiffert 54

Wintergärten

Frank Druve GmbH 34
Holz Alu Glas 45
Michael Klawan 28

M. Kummerfeld 38
Peter Larsson 42
H.-J. Schulze GmbH 55
Zimmerei Balck 31

Z

Zäune

ebbe + flut 55
hanse Garten- und Landschaftsbau 68
M. Kummerfeld 38
Peter Larsson 42
Igor Rokatchevski 52
Zimmerei Balck 31

Zimmerei

Frank Druve GmbH 34
Michael Klawan 28
Peter Larsson 42
Zimmerei Balck 31
Foss Zimmereibetrieb OHG 33

HOME & LIFE

IMPRESSUM

So erreichen Sie uns:

Verlagszentrale:

040 / 538 9 30-0
Mo.-Fr.: 9.00 bis 13.00 Uhr

Buchhaltung:

040 / 538 9 30 13
Mo.-Fr.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:

040 / 538 9 30 46
Mo.-Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

**Verteilung/
Vertrieb**

040 / 538 34 52

E-Mail:

redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg H MV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg

Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.) | **Projekt-/Anzeigen-Leitung:** Barbara Passarge | **Redaktion:** Anja Sommerfeld | **Korrektorat:** Regina Ahrens
Produktion: Birgit Schümann | **Chefgrafikerin:** Stefanie Oldhaver | **Grafik-Projektleitung:** David Nagel | **Grafik:** Juliane Duczmal, René Kriese, Tobias Nowatzky, Luka Plepp, Alina Schulz | **Titelgestaltung:** Stefanie Oldhaver | **EDV- und DTP-Beratung:** Shared-IT, Thilo Noack | **Druck:** Krögers Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel
Vertriebsleitung: Sandra Schmelter-Haun | © 2013 Magazin Verlag Hamburg





Alstertal Sterne

Die Jüngsten Gebrauchten von Nord-Ostsee Automobile.

- 24 Monate Fahrzeuggarantie
- Inzahlungnahme aller Fabrikate
- Kundenvorteilskarte inklusive
- 12 Monate Mobilitätsgarantie
- Wartungsfreiheit für 6 Monate (bis 7.500 km)
- HU/AU Siegel jünger als 3 Monate
- Probefahrt innerhalb von 24 Stunden
- attraktive Finanzierungs-, Leasing- und Versicherungsangebote
- 10 Tage Umtauschrecht
- neu im Alstertal (ehemals Roßbach)



Mercedes-Benz

Nord-Ostsee Automobile GmbH & Co. KG

Autorisierter Mercedes-Benz Service

Center Alstertal

Poppenbütteler Weg 5, 22339 Hamburg-Alstertal, Telefon: 0 40/53 80 09-0

Weitere Center: Hamburg-Elbe • Heide • Schleswig • Husum • Marne • Eckernförde • Bredstedt

Ihr persönlicher Service. In Hamburg und Schleswig-Holstein.

www.nord-ostsee-automobile.de

Individuelle Beratung und Ausführung.
Wir machen Ihnen ein kostenloses Angebot.

Die dauerhaft saubere Lösung für hochwertige Pflasterflächen

5 Jahre
Garantie

Unser System

Natursteinpflaster – ein kleines, individuelles Vermögen. Schützen Sie es dauerhaft vor Unkrautbewuchs und Ameisen. Ohne Chemikalien und Unkrautvernichter. – Keine Rückenschmerzen mehr.

Durch Verfugung mit dem Zwei-Komponenten-Epoxidharz-System. Wasserdurchlässig, hochdruck- und kehrmaschinenfest. Für ein langfristig gepflegtes Erscheinungsbild Ihrer Gartenanlage.

Individuelle Fugen möglich (RAL-Farbtöne).

Verarbeitung: entfugen, verrühren, einfugen.
Sofort begehbar / nach 24 Std. voll belastbar.



Beispiele für Pflasterfugensanierung:



Fugensanierung

Lassen Sie Ihre hochwertigen Pflasterflächen dauerhaft gepflegt aussehen.

Ohne Chemikalien reinigen wir Ihre Pflasterfugen und ersetzen diese durch Maviflur, einen Quarzsand-Epoxidharz.

Die dauerhafteste Fuge verhindert effektiv das Durchwachsen von Unkraut und Ausspülungen. Die Drainagefähigkeit bleibt voll erhalten; keine Versiegelung der Oberfläche (wasserdurchlässig).

